

ΔSTAR.

PhysioGo 500I / 501I

Návod na použitie

CE
0197

Obsah

1. ÚVODNÉ INFORMÁCIE	5
1.1 VÝROBCA	5
2. URČENÉ POUŽITIE	6
3. INŠTALÁCIA A SPUSTENIE.....	8
3.1 INŠTALÁCIA PRÍSTROJA	8
3.1.1 Upevnenie držiakov odnímateľných častí prístroja	8
3.1.2 Pripojenie príslušenstva a odnímateľných častí prístroja – všeobecné poznámky	8
3.1.3 Pripojenie patientskych vodičov a použitie elektród	8
3.1.4 Zapojenie aplikátora magnetického poľa.....	9
3.1.5 Zapojenie laserového aplikátora	10
3.1.6 Zapojenie patientskeho vypínača	11
3.1.7 Pripojenie konektora diaľkovej blokády DOOR.....	12
3.1.8 Prvé spustenie	12
3.1.9 Prístupový kód pre laseroterapiu	12
3.2 REŽIM NASTAVENIA	13
3.2.1 Prevádzkové informácie	13
3.2.2 Jazyk / Language.....	13
3.2.3 Globálne nastavenia	13
3.2.3.1 Dátum a čas	13
3.2.3.2 Zvuky	13
3.2.3.3 Hlasitosť.....	13
3.2.3.4 Obrazovka.....	14
3.2.4 Funkcionálne nastavenia.....	14
3.2.4.1 Výber pracovného režimu kanála	14
3.2.4.2 Skupiny programov / odbory.....	14
3.2.4.3 Jednotky indukcie	14
3.2.4.4 Batéria	14
3.2.4.5 Režim úspory energie	15
3.2.5 Servis.....	15
3.2.5.1 Test elektród	15
3.2.5.2 Ďalšie	15
3.2.5.3 Test výkonu laserových aplikátorov	15
3.2.6 Štatistiky	16
3.2.6.1 O prístroji.....	16
3.2.6.2 Štatistika prístroja	16
3.2.6.3 Štatistika vybavenia	16
3.3 PREPRAVNÁ POLOHA – STATÍV SO SKENOVACÍM APLIKÁTOROM	16
4. OBSLUHA PRÍSTROJA	17
4.1 PRÍPRAVA PACIENTA A VYKONANIE PROCEDÚRY	17
4.1.1 Všeobecné informácie	17
4.1.2 Elektroterapia	17
4.1.3 Laseroterapia	18
4.1.4 Magnetoterapia	18
4.2 KONFIGURÁCIA OBRAZOVKY	18
4.3 ORGANIZÁCIA PRÁCE	19
4.3.1 Konfigurácia terapeutických kanálov	19
4.3.2 Karty výberu kanála	20
4.3.3 Obmedzenie výberu terapie	21
4.4 OBRAZOVKY PROCEDÚR	22
4.4.1 Elektroterapia	22
4.4.2 Laseroterapia	23
4.4.3 Magnetoterapia	24
4.5 PRÁCA S PREDNASTAVENÝMI PROGRAMAMI A SEKVENCIAMI	24
4.5.1 Programy Volla a Nogiera	26
4.6 FUNKCIA „OBLÚBENÉ“	26
4.7 PRÁCA V MANUÁLNOM REŽIME	27
4.8 POUŽÍVATELSKÉ PROGRAMY.....	28
4.9 POUŽÍVATELSKÉ SEKVENCIE	29
4.10 I/T KRIVKA.....	30

5.	INDIKÁCIE A KONTRAINDIKÁCIE	32
5.1	INDIKÁCIE	32
5.1.1	Interferenčné prúdy a prúd AMF	32
5.1.2	Prúd Kotza – Ruská stimulácia	32
5.1.3	Pulzný prúd TENS a P-TENS	32
5.1.4	Diadynamické prúdy	33
5.1.5	Prúd Ultra Reiz	33
5.1.6	Obdlžnikové impulzy	33
5.1.7	Trojuholníkové impulzy	33
5.1.8	Tonolýza	34
5.1.9	Mikroprúdy	34
5.1.10	Unipolárny kolísavý prúd	34
5.1.11	Galvanický prúd	34
5.1.12	Laseroterapia	34
5.1.13	Magnetoterapia	35
5.2	KONTRAINDIKÁCIE ELEKTROTHERAPIE	35
5.3	KONTRAINDIKÁCIE LASEROTERAPIE	36
5.4	KONTRAINDIKÁCIE MAGNETOTERAPIE	36
6.	ČASTI PRÍSTROJA	37
6.1	PRÍSLUŠENSTVO A ŠTANDARDNÉ ČASTI PRÍSTROJA	37
6.2	VOLITEĽNÉ ČASTI PRÍSTROJA	38

Zoznam obrázkov

Obrázok 3.1	Zásuvky elektroterapie – verzia 2.0	8
Obrázok 3.2	Zásuvky elektroterapie – verzia 1.0	8
Obrázok 3.3	Spôsob zapojenia elektród	9
Obrázok 3.4	Zásuvka aplikátora pre magnetoterapiu – verzia 2.0	9
Obrázok 3.5	Zásuvka aplikátora pre magnetoterapiu – verzia 1.0	9
Obrázok 3.6	Zapojenie aplikátorov typu CPE	10
Obrázok 3.7	Zásuvky aplikátorov pre laseroterapiu – verzia 2.0	10
Obrázok 3.8	Zásuvky aplikátorov pre laseroterapiu – verzia 1.0	10
Obrázok 3.9	Otočné gombíky blokujúce skener a ramená statívu	11
Obrázok 3.10	Koliesko statívu s brzdou	11
Obrázok 3.11	Zásuvka patientskeho vypínača	11
Obrázok 3.12	Zásuvka konektora diaľkovej blokády	12
Obrázok 3.13	Vzhľad obrazovky nastavenia dátumu a času	13
Obrázok 4.1	Popis polí obrazovky	18
Obrázok 4.2	Vzhľad obrazovky výberu terapie kanála 2	20
Obrázok 4.3	Umiestnenie kariet výberu kanála	20
Obrázok 4.4	Príklad vzhľadu obrazovky procedúry pre dvojvodičovú elektroterapiu A+B	22
Obrázok 4.5	Príklad vzhľadu obrazovky procedúry pre jednovodičovú elektroterapiu A a B	23
Obrázok 4.6	Príklad vzhľadu obrazovky procedúry pre sekvenciu elektroterapie	23
Obrázok 4.7	Príklad vzhľadu obrazovky procedúry pre laserovú terapiu	23
Obrázok 4.8	Príklad vzhľadu obrazovky procedúry pre magnetoterapiu	24
Obrázok 4.9	Príklad vzhľadu informačnej obrazovky	25

1. Úvodné informácie

Pred začiatkom práce s pomôckou si prečítajte Návod na použitie a postupujte v súlade s pokynmi, ktoré sú v ňom uvedené!

Prístroj PhysioGo 500I / 501I musí byť nainštalovaný a uvedený do prevádzky predajcom. Odberateľ má právo na odbornú prípravu pre obsluhu pomôcky. Prístroj môže byť používaný iba kvalifikovaným personálom alebo pod jeho dohľadom!

POZOR: Pomôcka je určená pre dospelých pacientov.
Nie je určená na použitie v domácej zdravotnej starostlivosti

Verzia 20.0 a vyššie návodu sa vzťahujú na pomôcku, ktorá spĺňa požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2017/745 z 5. apríla 2017 o zdravotníckych pomôckach.

Verzia 22.0 a vyššia tohto návodu platí pre zariadenia s hardvérovou verziou 1.0 a 2.0 – verziu zariadenia nájdete na výrobnom štítku (pozri Technický opis, kapitola „Výrobný štítok pomôcky“).

Opis symbolov používaných v tomto návode:



Prečítajte si príslušnú pasáž Návodu na použitie, upozornenia a dôležité informácie. Nedodržanie pokynov môže viesť k úrazom.



Dôležité rady a informácie.



Dodržanie informácií označených týmto znakom uľahčí obsluhu pomôcky.

POZOR:

Vzhľad obrazoviek zobrazených v tomto návode, sa môže nepatrne líšiť od ich skutočnej podoby pri práci s pomôckou. Rozdiely sa môžu týkať veľkosti a typu písma či veľkosti symbolov. Nejedná sa o rozdiel v obsahu poskytnutých informácií.

POZNÁMKA:

Návod obsahuje technický opis a informácie pre používateľa. Tento Návod na použitie je dodávaný v tlačenej podobe. Je možné získať kópiu návodu vo forme súboru. Ak to chcete urobiť, vyplňte formulár, ktorý je k dispozícii na adrese <https://astar.eu/instructions>.

UPOZORNENIE: Modifikácia tohto prístroja nie je povolená!

1.1 Výrobca

ASTAR Sp. z o.o.
ul. Świt 33
43-382 Bielsko-Biała, Poľsko
www.astar.eu

2. Určené použitie

Multifunkčný prístroj PhysioGo 500I / 501I je aktívna, neinvazívna terapeutická pomôcka určená na vykonávanie terapeutických procedúr:

- bipolárnymi (striedavými) a unipolárnymi (jednosmernými) nízkofrekvenčnými prúdmi,
- bipolárnymi (striedavými) a unipolárnymi (jednosmernými) stredofrekvenčnými prúdmi modulovanými nízkofrekvenčnými priebehmi,
- nízkofrekvenčným magnetickým poľom,
- laserovým žiarením vo viditeľnom (pre vlnovú dĺžku 660 nm) a neviditeľnom (pre vlnovú dĺžku 808 nm) spektre.

Ošetrovania sú vykonávané priamym kontaktom s neporušenou pokožkou alebo bezkontaktnou metódou (laseroterapia a magnetoterapia). Časti tela určené na ošetrovanie pomocou prístroja PhysioGo 500I / 501I zahŕňajú chrbát, hornú končatinu (ramenný pletenec, rameno, predlaktie, dlaň), dolnú končatinu (bedrový pletenec, stehno, predkolenie, chodidlo), krk a tvár, s cieľom pôsobiť na telesné tkanivá, ako sú svaly, kostrový, nervový, obehový, lymfatický systém a/alebo koža.

Jeho špecifické lekárske účely sú:

- liečba alebo zmiernenie ochorenia,
- liečba alebo zmiernenie zranenia alebo zdravotného postihnutia.

Model 500I	Nie je vybavený batériou
Model 501I	Je vybavený batériou

Prístroj disponuje dvoma úplne nezávislými terapeutickými kanálmi. Zoznam terapií dostupných v jednotlivých kanáloch je uvedený v tabuľke nižšie.

Kanál	Terapia
1	Jednoodvodová elektroterapia A
	Dvojodvodová elektroterapia A+B
2	Jednoodvodová elektroterapia B
	Laseroterapia
	Magnetoterapia

Podrobnosti o možných konfiguráciách sú uvedené v ďalšej časti návodu.

Prístroj je vybavený prednastavenou databázou hotových terapeutických procedúr podporovaných elektronickým encyklopedickým sprievodcom, čo značne zvyšuje komfort obsluhy.

Používateľ si môže vytvárať vlastné:

- programy – pre všetky terapie,
- sekvencie – pre elektroterapiu.

V rámci magnetického poľa môže prístroj pracovať s plochými aplikátormi typu CPE v jednoduchnej alebo dvojitej konfigurácii. Procedúra je vykonávaná lokálne, magnetické pole pokrýva len časť tela, ktorá má byť ošetrovaná. Na rozdiel od klasického spôsobu aplikácie poľa pomocou cievkových aplikátorov toto riešenie výrazne znižuje vplyv magnetického poľa na ostatné časti tela pacienta a na okolie prístroja vrátane obsluhujúceho personálu.

V spektre laserového žiarenia môže zariadenie pracovať s bodovými, skenovacími a sprchovými aplikátormi. S ohľadom na maximálnu dostupnú úroveň výkonu žiarenia 450 mW pri vlnovej dĺžke 808 nm a 100 mW pri 660 nm je pomôcka klasifikovaná ako laserové zariadenie s nízkym výkonom. Vo fyzioterapii sa takéto lasery označujú ako „studené“, „mäkké“ alebo biostimulačné lasery.



Pomôcka je laserové zariadenie triedy 3B.

Terapiu je možné vykonávať:

- interferenčnými prúdmi - dynamickými a izoplanárnymi,
- jednakanálovým prúdom typu AMF,
- Kotzovou metódou (tzv. ruská stimulácia),
- prúdmi TENS v klasickej verzii, BURST a utvorenými balíčkami pre stimuláciu v prípade spastickej paralýzy, tzv. SP-TENS,
- tonolýzou - pri spastickej paralýze,
- ionoforézou a galvanizáciou jednosmerným prúdom (v kontinuálnom a prerušovanom režime),
- trojuholníkovými alebo obdĺžnikovými impulzmi (v kontinuálnom a prerušovanom režime),
- prúdom podľa Träberta (Ultra Reiz), Leducovým prúdom a neofaradickým prúdom (v kontinuálnom a prerušovanom režime),
- diadynamickými prúdmi podľa Bernarda – prúdy MF, DF, CP, CP-ISO, LP (v kontinuálnom a prerušovanom režime),
- unipolárnymi kolísavými prúdmi,
- mikroprúdmi,
- nízkofrekvenčným magnetickým poľom v kontinuálnom a pulznom režime,
- laserovým žiarením v kontinuálnom a pulznom režime,
- kvalitatívnou a kvantitatívnou elektrodiagnostikou neuromuskulárneho systému.

Podrobnejšie informácie sú uvedené v kapitole „**Indikácie a kontraindikácie**”.

Vďaka svojej univerzálnosti a voliteľnej dostupnosti batérie je pomôcka vhodná na použitie:

- v športovej medicíne v tréningových táboroch, kempoch atď.,
- všade tam, kde sú problémy s kvalitou napájania.

3. Inštalácia a spustenie

3.1 Inštalácia prístroja



Prvú inštaláciu musí vykonať odborný zástupca výrobcu alebo predajca!

Najprv skontrolujte, či je doručená pomôcka kompletná. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí kontaktujte distribútora alebo výrobcu.



Po vybratí prístroja z prepravného obalu sa odporúča v závislosti od podmienok, ktoré nastali počas prepravy, počkať približne dve hodiny, kým prístupíte k ďalším krokom inštalácie. Účelom je aklimatizovať prístroj na podmienky prevládajúce v priestoroch používateľa.

Pomôcka musí byť umiestnená na stolíku, vozíku alebo skrinke v blízkosti sieťovej zásuvky s vhodným napätím a frekvenciou uvedenou na výrobnom štítku. Vzhľadom na vyhotovenie v I. triede ochrany možno zariadenie pripojiť len do zásuvky s uzemňovacím kolíkom. Odporúča sa umiestniť pomôcku do takej výšky, aby bolo možné pohodlne manipulovať s predným panelom. Osvetlenie by malo dopadať takým spôsobom, aby boli informácie zobrazované na displeji zreteľne viditeľné, ale prístroj by nemal byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu.



Aplikátory je možné pripájať do zásuviek iba pri vypnutom sieťovom napájaní! Pripojenie pri zapnutom napájaní môže spôsobiť nevratné poškodenie, ktoré nepodlieha záručnej oprave! Aplikátor pripojený pri zapnutom napájaní nebude rozpoznaný a jeho použitie nebude možné!

3.1.1 Upevnenie držiakov odnímateľných častí prístroja

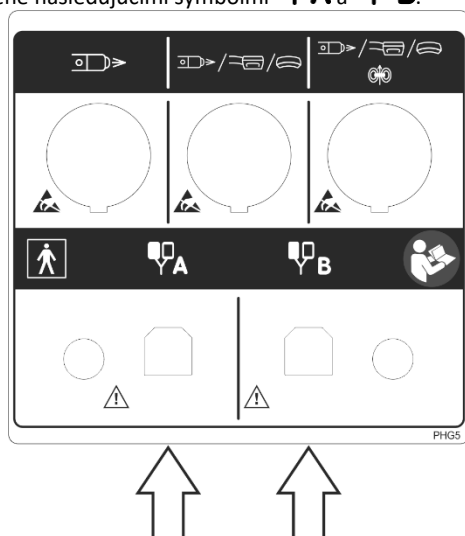
Držiaky namontujte podľa informácií a ilustrácií uvedených v kapitole 4.3 *Technického opisu* prístroja PhysioGo.

3.1.2 Pripojenie príslušenstva a odnímateľných častí prístroja – všeobecné poznámky

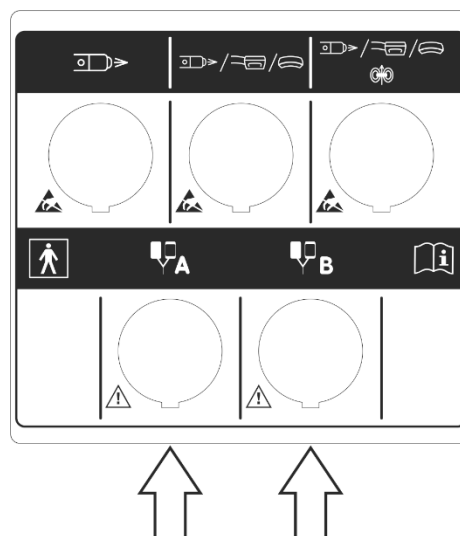
Je dôležité venovať pozornosť tomu, že niektoré zásuvky sú multifunkčné – je možné do nich zapojiť rôzne typy príslušenstva a/alebo odnímateľných častí prístroja. Všetky zástrčky sú vybavené ochranou proti nechcenému vytiahnutiu. Po ich pripojení je potrebné zástrčku zaistiť dotiahnutím objímky.

3.1.3 Pripojenie patientskych vodičov a použitie elektród

Káble pre elektroterapiu zapojte do príslušných zásuviek podľa Obrázka 3.1 alebo 3.2. Zásuvky určené pre elektroterapiu sú označené nasledujúcimi symbolmi **YA** a **YB**.



Obrázok 3.1 Zásuvky elektroterapie – verzia 2.0



Obrázok 3.2 Zásuvky elektroterapie – verzia 1.0

Pacientsky kábel je ukončený netienenými konektormi typu „banánik“ s priemerom 4 mm alebo 2 mm. Koncovky sú farebne rozlíšené – červená a čierna. Jednotlivé kanály sú označené zodpovedajúcimi symbolmi. Elektrody je potrebné pripojiť priamo ku konektom pacientského kábla.



Obrázok 3.3 Spôsob zapojenia elektród

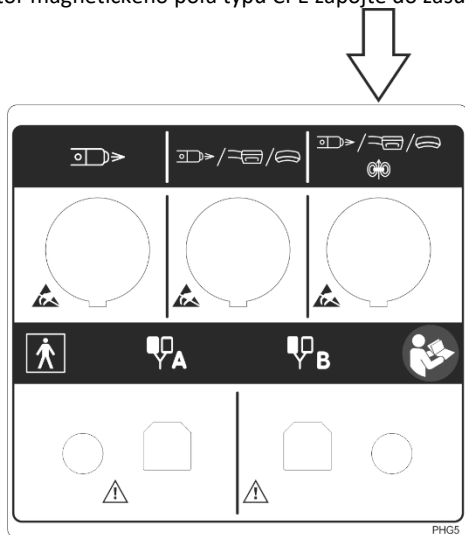
Po zapnutí sieťového napájania sú všetky červené konektory pripojené na kladný pól a čierne konektory na záporný pól. Polarita zapojenia elektród je dôležitá najmä pri aplikácii galvanického prúdu alebo unipolárnych prúdov nízkej a strednej frekvencie.

Elastomérovo-uhlíkové elektródy patria medzi štandardné časti prístroja. Ich technické parametre umožňujú bezpečné a efektívne vykonávanie ošetrov v plnom rozsahu dostupných amplitúd výstupných signálov. Pri aplikácii unipolárnych prúdov sa odporúča používať kovové elektródy – cínové alebo hliníkové, ktoré sa vyznačujú výrazne vyššou odolnosťou voči opotrebovaniu v porovnaní s inými materiálmi.

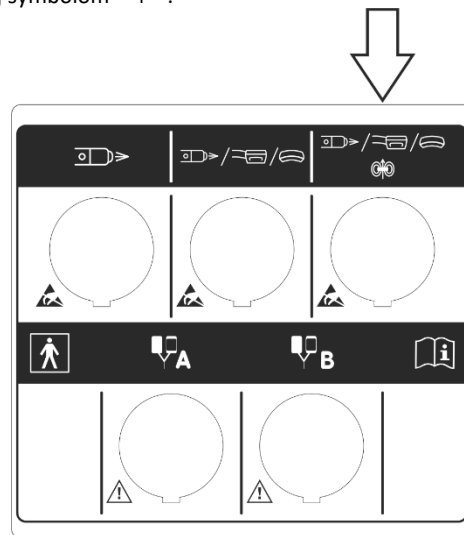
Ako dodatočné vybavenie je možné zakúpiť samolepiace elektródy rôznych rozmerov. Tieto elektródy sú určené výhradne na aplikáciu bipolárnych prúdov, napríklad TENS. **Nemôžu sa používať na terapiu unipolárnym prúdom!** Výber elektród pre daný typ procedúry musí byť podložený znalosťami a skúsenosťami lekára alebo fyzioterapeuta.

3.1.4 Zapojenie aplikátora magnetického poľa

Aplikátor magnetického poľa typu CPE zapojte do zásuvky označenej symbolom .



Obrázok 3.4 Zásuvka aplikátora pre magnetoterapiu – verzia 2.0



Obrázok 3.5 Zásuvka aplikátora pre magnetoterapiu – verzia 1.0

Do zásuvky v prístroji zapojte aplikátor označený ako CPE1. Aplikátor CPE2 zapojte do CPE1 tak, ako je zobrazené na Obrázku 3.6.



Aplikátory CPE nie sú identické s aplikátormi CPEP prístrojov pre magnetoterapiu PhysioMG. Nemožno ich používať zameniteľne.



Obrázok 3.6 Zapojenie aplikátorov typu CPE

3.1.5 Zapojenie laserového aplikátora

Laserové aplikátory zapojte do zásuviek laseroterapie podľa obrázka 3.7 alebo 3.8. Význam symbolov laserových aplikátorov je uvedený v nasledujúcej tabuľke.

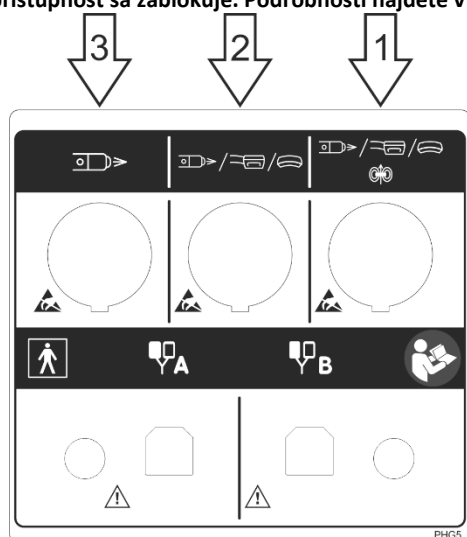
Symbol	Typ laserového aplikátora
	Sonda červeného svetla, typ 80RDV3
	Sonda infračerveného žiarenia, typ 400IRV3
	Laserový skener, typ SKW2-450/SK2-450
	Laserová sprcha, typ CL1800WH/CL1800



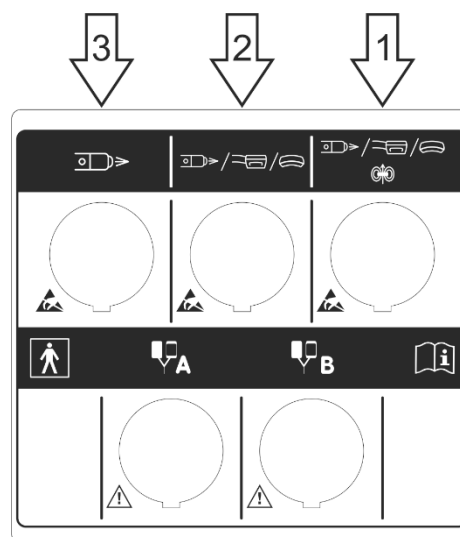
Poznámka: k prístroju možno pripojiť maximálne dve bodové sondy:

- do zásuviek 1 a 2,
- do zásuviek 1 a 3.

Pri súčasnom pripojení bodových sond do zásuviek 2 a 3 sa zobrazí chybové hlásenie a ich prístupnosť sa zablokuje. Podrobnosti nájdete v časti 4.3.3.



Obrázok 3.7 Zásuvky aplikátorov pre laseroterapiu – verzia 2.0



Obrázok 3.8 Zásuvky aplikátorov pre laseroterapiu – verzia 1.0



Prevádzkové pokyny pri práci s laserovým skenovacím aplikátorom pripevneným na statíve:

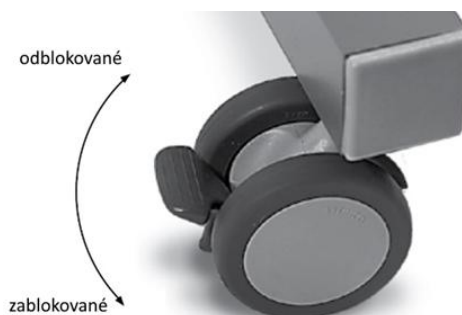
- Statív s prístrojom a aplikátormi musí byť umiestnený v blízkosti sieťovej zásuvky tak, aby napájací kábel nekomplikoval zmenu polohy statívu.

- V prípade problémov s nastavením správnej polohy skenovacieho aplikátora uvoľnite či utiahnite (podľa potreby) otočný gombík blokujúci rameno statívu, či otočný gombík blokujúci skener (otočné gombíky sú zobrazené na Obrázku 3.9).



Obrázok 3.9 Otočné gombíky blokujúce skener a ramená statívu

- S cieľom zabrániť zmene polohy statívu, zablokuje kolieska vybavené brzdou – brzdový pedál musí byť zašliapnutý smerom k podlahe, ak chcete brzdou uvoľniť, presuňte brzdový pedál smerom nahor, koliesko s brzdou je znázornené na Obrázku 3.10).



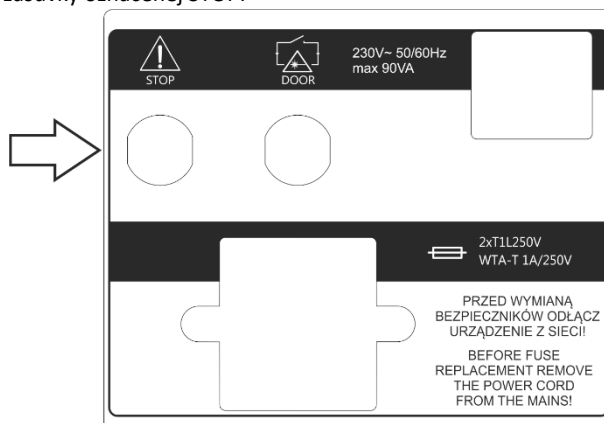
Obrázok 3.10 Koliesko statívu s brzdou

- V prípade, že je potrebné odpojiť ovládač od statívu, odskrutkujte skrutky upevňujúce prístroj k poličke.
- Ak potrebujete odpojiť skenovací aplikátor, jednou rukou vytiahnite upevňovací kolík a druhou vyberte skener.
- Ďalšie prepojovacie káble uložte tak, aby nebránili zmene polohy statívu a nastaveniu polohy skenera.

Pripojenie skenera k ovládaču vykonajte pomocou kábla, ktorý je súčasťou statívu. Zo strany skenera ho pripojte do zásuvky umiestnenej na zadnej strane jeho krytu, zo strany prístroja do jednej zo zásuviek určených na laserovú terapiu.

3.1.6 Zapojenie patientskeho vypínača

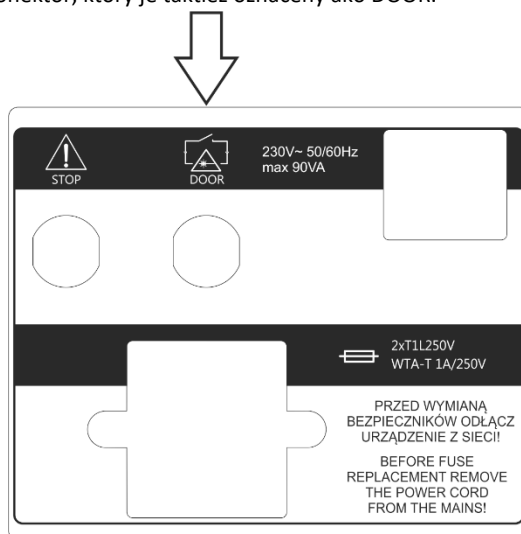
Pacientsky vypínač zapojte do zásuvky označenej STOP.



Obrázok 3.11 Zásuvka patientskeho vypínača

3.1.7 Pripojenie konektora diaľkovej blokády DOOR

Zásuvka konektora diaľkovej blokády označená ako DOOR sa nachádza na zadnom paneli prístroja. Pri aplikácii laserovej terapie zasuniete do tejto zásuvky konektor, ktorý je taktiež označený ako DOOR.



Obrázok 3.12 Zásuvka konektora diaľkovej blokády

3.1.8 Prvé spustenie

Pripojte prístroj k elektrickej sieti pomocou vodiča dodaného s prístrojom. Zapnite napájanie pomocou sieťového vypínača.

Pre spustenie prístroja stlačte kláves **STANDBY** . Po zapnutí napájania začne pomôcka pracovať a testovať všetky funkčné bloky.

Ak prístroj napájate batériou, držte stlačený kláves **STANDBY**  aspoň 3 sekundy. Predĺžený čas pridržania zabraňuje náhodnému zapnutiu prístroja počas prepravy.



Ak je displej po zapnutí nečitateľný alebo nesvieti žiadna z kontroliek, skontrolujte, či sú sieťová poistka a napájací kábel v poriadku. Uistite sa, že používate poistky s parametrami uvedenými na výrobnom štítku.

Ak sú poistka a kábel v poriadku, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pokiaľ sa v dôsledku autotestu na displeji objaví informácia o poškodení prístroja, pripojeného príslušenstva a/alebo jeho odnímateľných častí, vypnite napájanie a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Prístroj bol správne nainštalovaný a je pripravený na bezpečnú prevádzku v súlade so zámerom výrobcu, ak:

- je pripojený k sieťovej zásuvke (s uzemňovacím kolíkom) s napätím a frekvenciou s hodnotami uvedenými na výrobnom štítku,
- je pripojené príslušenstvo a odnímateľné časti prístroja pre terapiu zvolenú používateľom,
- výsledok autotestu je pozitívny.

Z bezpečnostných dôvodov je prístroj vybavený softvérovou a hardvérovou blokádou práce s laserovými sondami. Použitie je možné len po správnom zadaní jedinečného prístupového kódu pozostávajúceho zo štyroch písmen a vložení konektora diaľkovej blokády DOOR, ktorý je súčasťou zariadenia, do zásuvky DOOR v zadnej časti krytu.



3.1.9 Prístupový kód pre laseroterapiu

Kód umožňujúci prácu s laserovými aplikátormi má podobu: **PHGL**

Zadanie nesprávneho kódu znemožní vykonávať procedúry laseroterapie či testy výkonu laserových aplikátorov.

3.2 Režim nastavenia

3.2.1 Prevádzkové informácie

Komponenty klávesnice určené na obsluhu pomôcky sa označujú ako „**klávesy**”.

Oblasť na dotykovom displeji, kde po jej stlačení nasleduje konkrétna reakcia pomôcky, sa označuje ako „**tlačidlo**”.

Oblasť na obrazovke, na ktorej je možnosť vybrať alebo zrušiť výber ľubovoľnej položky, sa označuje ako „**zaškrťavacie políčko**”.

Pre vstup do režimu nastavenia stlačte	
Pre opustenie režimu Setup stlačte	
Ak sa chcete vrátiť o jednu úroveň späť, stlačte	



Do režimu nastavenia je možné vstúpiť len vtedy, keď sa nevykonáva žiadne ošetrovanie. Niektoré možnosti nastavenia závisia od pripojeného príslušenstva a častí. Ak nie sú pripojené, tieto možnosti nebudú k dispozícii.

3.2.2 Jazyk / Language

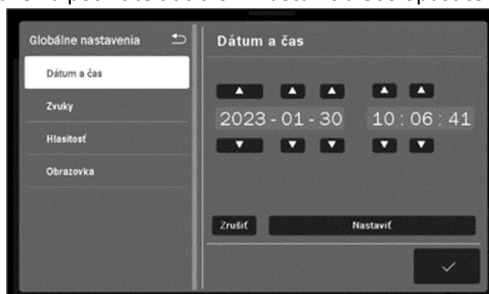
Informácie na obrazovke displeja môžu byť zobrazené v rôznych jazykových verziách (v závislosti od verzie softvéru). Výber jazykovej verzie je ponechaný na používateľovi.

Ak chcete nastaviť jazykovú verziu, stlačte tlačidlo **Jazyk / Language** v zozname možností nastavenia a potom stlačte tlačidlo požadovanej verzie. Zmena jazykovej verzie je okamžitá.

3.2.3 Globálne nastavenia

3.2.3.1 Dátum a čas

V tejto časti je možné nastaviť dátum a čas. Ak chcete tieto nastavenia zmeniť, stlačte tlačidlo **Upraviť**. Pomocou šípok nastavte požadované hodnoty. Nastavenia potvrdíte tlačidlom **Nastaviť** alebo opustíte režim úpravy stlačením tlačidla **Zrušiť**.



Obrázok 3.13 Vzhľad obrazovky nastavenia dátumu a času

3.2.3.2 Zvuky

Je možné vykonať konfiguráciu zvukových signálov, ktoré zaznievajú pri práci s prístrojom. Opis dostupných možností:

- Zvuk klávesov
- Zvuk počas procedúry
- Zvuk ukončenia procedúry
- Varovné zvuky
- Uvítací zvuk

Ak chcete nastaviť príslušnú možnosť, stlačením zaškrtnite alebo zrušte zaškrtnutie políčka.

3.2.3.3 Hlasitosť

V prístroji je možné regulovať úroveň hlasitosti zvukových signálov. Ak chcete vykonať túto činnosť:

- stlačte panel hodnôt hlasitosti na požadovanom mieste, alebo
- použite tlačidlá  na displeji, alebo
- použite klávesy .

3.2.3.4 Obrazovka

V prístroji je možné regulovať úroveň jasnosti displeja. Ak chcete vykonať túto činnosť:

- stlačte panel hodnôt jasu na požadovanom mieste, alebo
- použite tlačidlá  na displeji, alebo
- použite klávesy .

3.2.4 Funkcionálne nastavenia

3.2.4.1 Výber pracovného režimu kanála

Táto funkcia umožňuje nastaviť preferovaný spôsob práce s prístrojom.

Možnosť	Opis
Manuálny režim – automaticky	Po výbere terapie sa prístroj nastaví do manuálneho režimu.
Programový režim – automaticky	Po výbere terapie sa prístroj nastaví do programového režimu.
Okno výberu pracovného režimu	Po výbere terapie prístroj zobrazí okno so zoznamom možností výberu pracovného režimu.

Ak chcete nastaviť príslušnú možnosť, stlačením zaškrtnite vybrané políčko.

3.2.4.2 Skupiny programov / odbory

Táto funkcia umožňuje nastaviť filtrovanie dostupných položiek programového režimu podľa skupín alebo lekárskech odborov. Ak chcete nastaviť príslušnú možnosť, stlačením zaškrtnite políčko danej možnosti.

Pre skupiny programov sú k dispozícii tieto položky:

- Prednastavené programy
- Prednastavené sekvencie – iba pre elektroterapiu
- Používateľské programy
- Používateľské sekvencie – iba pre elektroterapiu
- I/t krivka – iba pre elektroterapiu, obvod A
- Akupunktúrne programy podľa Volla – iba pre laserové sondy
- Akupunktúrne programy podľa Nogiera – iba pre laserové sondy

Pre lekárske odbory sú namiesto prednastavených programov a sekvencií k dispozícii položky klasifikované podľa lekárskej nomenklatúry:

- Ortopédia
- Športová medicína
- Estetická medicína
- Reumatológia
- Neurológia
- Urológia
- Dermatológia
- Angiológia

Klasifikácia prednastavených programov a sekvencií zahrnutých v uvedených kategóriách samozrejme neobmedzuje ich použitie v iných odboroch, v súlade so znalosťami a skúsenosťami lekárov či fyzioterapeutov.

3.2.4.3 Jednotky indukcie

V prístroji je tiež možnosť výberu jednotky magnetickej indukcie. Dostupné možnosti:

- mT – militesla,
- Gs – gauss.

Ak chcete nastaviť príslušnú možnosť, stlačením označte zaškrťavacie políčko danej možnosti.

3.2.4.4 Batéria

Funkcia umožňuje nastaviť režim nabíjania batérie.

Možnosť	Opis
Nabitie batérie na 80%	Obmedzenie úrovne nabitia akumulátora predlžuje jeho životnosť, na úkor kratšej doby prevádzky prístroja, pokiaľ nie je k dispozícii sieťové napájanie.
Nabitie batérie na 100%	Maximálna doba prevádzky s batériou. Treba mať na pamäti, že úplné nabitie akumulátora skracuje jeho životnosť.

3.2.4.5 Režim úspory energie

Aktivácia režimu vedie k automatickému prechodu zariadenia do pohotovostného režimu po jednej hodine nečinnosti.

3.2.5 Servis

3.2.5.1 Test elektród

Táto funkcia umožňuje používateľovi rýchlo skontrolovať stupeň opotrebovania elektród používaných pri elektroterapeutických procedúrach. Možno ju tiež úspešne použiť pre posúdenie kontinuity patientskych vodičov. Ak chcete túto možnosť využiť, postupujte podľa informácií uvedených na displeji. Podrobný spôsob využitia funkcie je opísaný v dokumente *PhysioGo – Technický opis*.

3.2.5.2 Ďalšie

Ak chcete túto možnosť využiť, postupujte podľa informácií uvedených na displeji.

3.2.5.3 Test výkonu laserových aplikátorov



Táto funkcia umožňuje skontrolovať, či je výkon laserového zariadenia emitovaného aplikátormi správny.

Test výkonu daného aplikátora možno vykonať len vtedy, ak tento aplikátor nebol predtým vybraný na karte terapeutického kanála laseroterapie.

Výber aplikátora sa uskutočňuje:

- stlačením označeného poľa s jeho symbolom na obrazovke, alebo
- dvojitým stlačením neoznačeného poľa s jeho symbolom na obrazovke, alebo
- označením poľa aplikátora a stlačením klávesu  na klávesnici.



Meranie výkonu bodových aplikátorov a skenera je vykonávané automaticky, ich výsledky sa zobrazujú na obrazovke. Meranie výkonu sprchového aplikátora je možné len pomocou špeciálneho merača zariadenia.

Počas merania sa riadte hláseniami, ktoré sa zobrazujú na displeji.

Pre zmeranie výkonu laserového aplikátora:

Krok	Opis postupu
1.	Vstúpte do režimu nastavenia. Vyberte kartu Servis , potom vyberte kartu Test výkonu laserových aplikátorov .
2.	Vyberte kanál. Zapojený aplikátor bude rozpoznaný v poli Vybavenie .
3.	Stlačte tlačidlo Spustiť meranie výkonu .
4.	Zadajte prístupový kód: PHGL . Potvrdte kód pomocou klávesu alebo tlačidla  .
5.	Na obrazovke sa zobrazí okno s pokynmi v závislosti od typu testovaného aplikátora. Postupujte podľa pokynov.
6.	Overte nameranú hodnotu.
7.	Pre dokončenie procesu stlačte kláves alebo tlačidlo  .

Ak sa nameraný výkon odchyľuje od menovitej hodnoty o viac ako $\pm 20\%$, odporúča sa meranie zopakovať. Príčinou nesprávnej hodnoty vyžarovaného výkonu môže byť:

- porucha laserového aplikátora,
- silné znečistenie laserových diód alebo optických prvkov.



V prípade, že výsledky piatich po sebe nasledujúcich meraní nie sú správne, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

3.2.6 Štatistiky

3.2.6.1 O prístroji

Poskytuje informácie o verzii pomôcky, softvéri, rozhraní a dátume kompilácie softvéru.

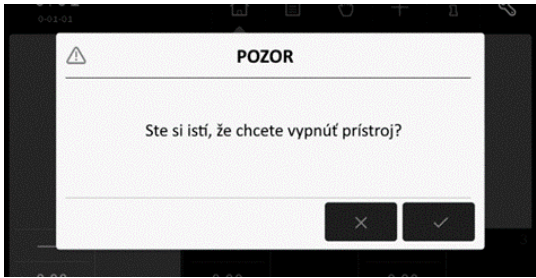
3.2.6.2 Štatistika prístroja

Poskytuje informácie o počte vykonaných terapeutických procedúr. Štatistiky je možné vymazať. Štatistiky môžete vymazať pomocou tlačidla **Vymazať programové počítadlá**.

3.2.6.3 Štatistika vybavenia

Poskytuje informácie o pripojenom príslušenstve a odnímateľných častiach prístroja.

3.3 Prepravná poloha – statív so skenovacím aplikátorom

Krok	Opis postupu
1.	Procedúru vykonajte až do konca alebo ju prerušte stlačením klávesu/tlačidla STOP.
2.	Aplikátory odložte.
3.	Kliknite na kláves ON/OFF (STANDBY) na prednom paneli  . Na displeji sa po kliknutí na kláves zobrazí nasledujúce hlásenie:
4.	
5.	Pre potvrdenie operácie stlačte  , po stlačení tlačidla sa prístroj správne vypne.
6.	Odpojte pomôcku od elektrickej siete pomocou sieťového vypínača.
7.	Od ovládača odpojte sieťový napájací kábel a všetky aplikátory okrem skenera.
8.	Odblokujte všetky brzdy koliesok statívu.
9.	Premiestnite statív.
10.	Po umiestnení statívu na zvolené miesto zablokujte brzdy statívu.
11.	Opätovne pripojte sieťový kábel a aplikátory k ovládaču.

4. Obsluha prístroja

Prístroj môže pracovať v jednom z 2 režimov:

- programovom,
- manuálnom.



Poznámky spojené s obsluhou:

- V programovom režime je možné využívať prednastavené procedúry liečebných programov a liečebné sekvencie a používateľské programy a sekvencie.
- V programovom pracovnom režime nie je možné upravovať parametre procedúr prednastavených programov. Je však možné ich jednoducho „prepísať“ do manuálneho režimu. Ak tak chcete urobiť, stlačte tlačidlo .
- Existuje možnosť zopakovania ukončenej procedúry. Ak tak chcete urobiť, stlačte  na klávesnici alebo displeji.

4.1 Príprava pacienta a vykonanie procedúry

4.1.1 Všeobecné informácie

Pre vykonanie bezpečnej a efektívnej procedúry je potrebné:

- ubezpečiť sa, že neexistujú žiadne kontraindikácie jej vykonania,
- pacienta uložiť do polohy, ktorá je pre neho pohodlná a zároveň zaisťuje uvoľnenie tkanív v mieste terapie, položiť pacienta na chrbát v prípade ošetrovaných vykonávaných v okolí hlavy,
- u pacientov s dýchacími ťažkosťami a ochorením dýchacej sústavy zvolte pozíciu v sede či polohu,
- informovať pacienta o pocitoch, ktoré bude mať v priebehu terapie.



Účinnosť procedúry závisí od výberu parametrov podľa aktuálneho stavu pacienta. Stav pacienta sa v priebehu času mení a mal by sa hodnotiť pred, počas aj po procedúre. Je to dôležité na zmenu parametrov podľa aktuálneho stavu pacienta. Odporúča sa viesť záznamy o terapii vrátane jej parametrov, ošetrovanej oblasti, techniky procedúry, dávky a symptómov po terapii. Ak terapia nemá požadované účinky, treba zvážiť zmenu parametrov. Je potrebné si neustále doplňovať vedomosti a sledovať aktuálnu literatúru týkajúcu sa terapie.

Počas procedúry sa odporúča dodržiavať pokyny uvedené v nasledujúcej časti návodu.

4.1.2 Elektroterapia

- Pred zahájením elektroterapie je potrebné overiť správnu funkciu prístroja a technický stav káblov a elektród pomocou testera alebo zabudovanej funkcie prístroja – pozri kapitolu 3.2.5.1.
- Používajte iba funkčné a vydezinfikované elektródy.
- Nevhodný výber elektród môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie kože.
- V prípade stáleho prúdu a jednosmerných impulzných prúdov s dlhým trvaním impulzov je potrebné používať cínové elektródy.
- Je potrebné používať dostatočne navlhčené elektródové návleky, môžu byť vyrobené z viskózy alebo jemnej gázy, aby dobre „držali“ vodu. Pre jednosmerné prúdy použite vhodne hrubé, dobre navlhčené návleky, z ktorých by však nemala kvapkať voda.
- Voda by mala byť teplá, aby nespôsobila zúženie ciev v oblasti ošetrovania, použite obyčajnú vodu z vodovodu.
- Pre bipolárne prúdy s nízkou a strednou frekvenciou je možné na spojenie elektród s telom pacienta použiť gél (napr. aloe vera), ak sa nepoužívajú viskózové alebo gázové návleky.
- Elektródy s návlekmi riadne pripevnite k telu pacienta, napr. pomocou popruhov na suchý zips, elastických popruhov alebo vrecúšok s pieskom.
- Posúďte kontinuitu kože a povrchový pocit v mieste elektródy.
- Pre zníženie odporu môžete kožu očistiť alkoholom alebo mydlou vodou. Pokožku udržiavajte vlhkú. Drobné poranenia kože ošetríte kozmetickou alebo lekárskou vazelinou.
- Počas prvého ošetrovania používajte skôr nižšie dávky prúdu, ako sa odporúča. Intenzitu prúdu (senzorická alebo motorická úroveň) je v závislosti od cieľa terapie potrebné zvyšovať v súlade s pocitmi pacienta a zachovaním komfortu počas procedúry.
- Ak pacient hlási pocit pálenia, prerušte ošetrovanie a skontrolujte pokožku.

- Elektródy by sa mali používať v súlade s odporúčaniami výrobcu a pravidelne vymieňať v závislosti od opotrebovania. Strata elektrických vlastností elektród predstavuje riziko popálenia pacienta.

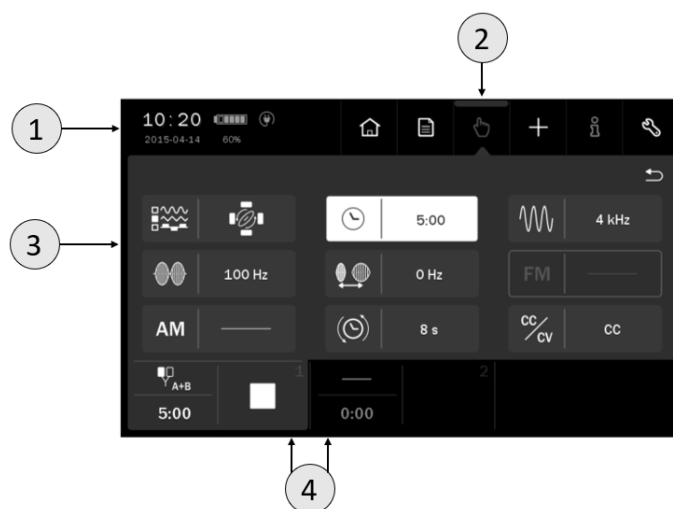
4.1.3 Laseroterapia

- Pred zahájením procedúry je potrebné každému pacientovi vysvetliť bezpečnostné pravidlá platné počas laseroterapie. Pred zahájením procedúry nasadíte pacientovi ochranné okuliare.
- Pred ošetrením je potrebné skontrolovať funkčnosť prístroja a technický stav aplikátora, a vykonať pravidelné meranie výkonu – pozri kapitolu 3.2.5.3.
- Terapeutická dávka je definovaná ako hustota energie a vyjadruje sa v J/cm^2 . Dávka žiarenia sa musí prispôsobiť cieľu terapie.
- Technické parametre prístroja, t. j. vlnová dĺžka a plocha aplikátora, priamo ovplyvňujú dávku žiarenia.
- Metódy aplikácie (laserové sondy – kontaktná alebo bezkontaktná, sprchový aplikátor – bezkontaktná, skenovací aplikátor – bezkontaktná) sa vyberajú podľa veľkosti aplikačnej plochy a účelu terapie.
- Pri výbere hustoty energie je potrebné dodržiavať nasledujúce odporúčania:
 - na začiatku liečebnej série a pri akútnych stavoch je potrebné použiť dávky do $4 \text{ J}/\text{cm}^2$ – vždy je potrebné sledovať reakciu organizmu pacienta,
 - pri chronických stavoch je potrebné použiť dávky väčšie ako $4 \text{ J}/\text{cm}^2$.
- Počas terapie sa môžu používať nasledujúce aplikačné techniky:
 - samostatný bod alebo niekoľko bodov v danej oblasti (napr. bolestivé alebo akupunktúrne body, rany pozdĺž okrajov alebo v blízkosti rany, v oblasti kĺbu),
 - metóda grid a skenovanie (veľké plochy).
- Pri každej technike je potrebné dbať na to, aby lúč žiarenia dopadal na tkanivo pod pravým uhlom.

4.1.4 Magnetoterapia

- Pred zahájením procedúry je potrebné skontrolovať prítomnosť magnetického poľa pomocou magnetu (ruka s magnetom vložená do oblasti aplikátora).
- Súbežné vykonávanie iných typov terapie nie je kontraindikáciou pre použitie terapie nízkofrekvenčným magnetickým poľom.
- Ošetrenie je možné vykonať cez oblečenie, sadru, obvazy.
- Pacient by mal byť informovaný, že počas procedúry nebude nič cítiť.
- Je potrebné kontrolovať pocit pacienta, najmä počas ošetrenia v oblasti hlavy.
- Aplikátor magnetického poľa musí byť k telu pripevnený vhodným spôsobom, napr. pomocou popruhov na suchý zips alebo elastických pásov.
- Aby sa predišlo možnému zhoršeniu príznakov, je potrebné začať liečbu malou dávkou, t. j. prvé ošetrenie približne 40 %, druhé 70 %, tretie 100 % predpísanej dávky.
- Prvých 5-15 ošetrení je potrebné vykonávať denne, ďalšie ošetrenia by sa mali vykonávať 2 až 3-krát týždenne.

4.2 Konfigurácia obrazovky



Obrázok 4.1 Popis polí obrazovky

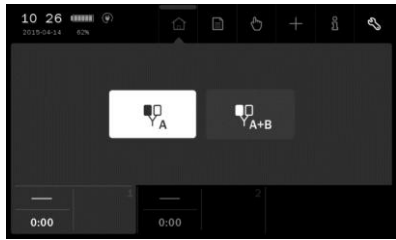
Symbol	Pole displeja	Opis poľa
		Dátum a čas
		 Kvalitatívne symboly úrovne nabitia
1	Stavové pole	80% Batéria Číselná hodnota úrovne nabitia
		 Režim úspory energie
		 Pripojený sieťový kábel
		 Menu výberu terapie
		 Programový pracovný režim
2	Hlavné menu	 Manuálny pracovný režim
		 Menu úpravy používateľských programov a sekvencií
		 Informačný režim
		 Režim nastavenia
3	Editačné pole	Toto pole zobrazuje: • dostupné terapie • parametre v manuálnom režime • zoznamy prednastavených programov a sekvencií • zoznamy používateľských programov a sekvencií • nastavenia
4	Pole kariet výberu kanála	Podrobne opísané v kapitole 4.3.2



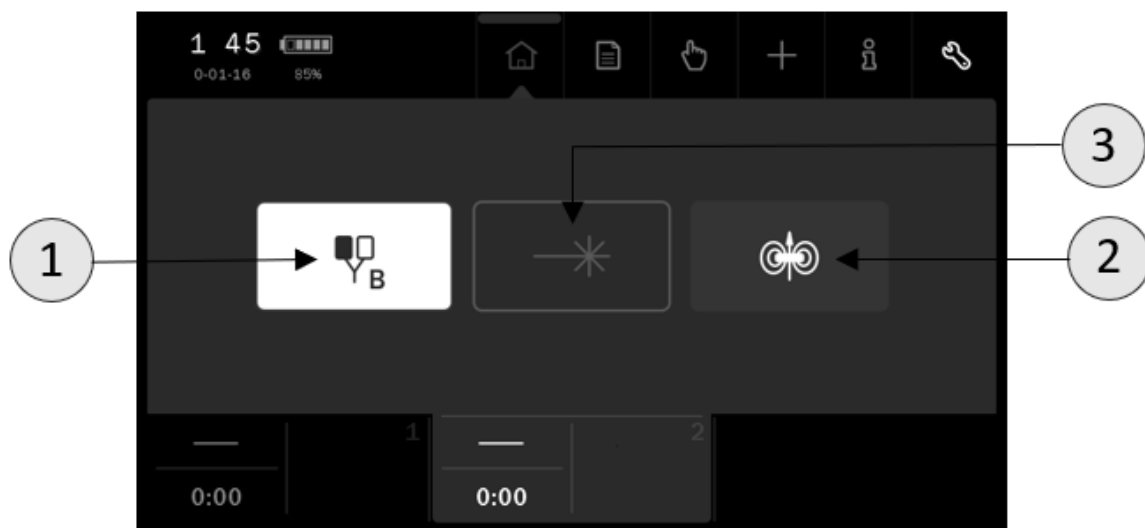
POZNÁMKA: ak je editačné pole alebo pole hlavného menu sivé, znamená to, že je neaktívne.

4.3 Organizácia práce

4.3.1 Konfigurácia terapeutických kanálov

Kanál	Terapia	
1	Jednoobvodová elektroterapia A	
	Dvojobvodová elektroterapia A+B	
2	Jednoobvodová elektroterapia B	
	Laseroterapia	
	Magnetoterapia	

Charakteristika polí výberu terapie okna na príklade kanála 2:



Obrázok 4.2 Vzhľad obrazovky výberu terapie kanála 2

Symbol	Opis
1	Vybraná terapia
2	Dostupná terapia
3	Nedostupná terapia



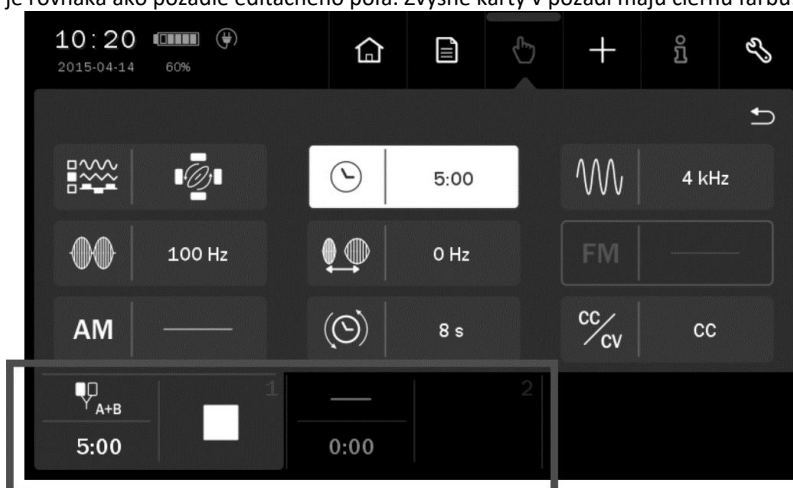
Dostupnosť terapie závisí od typu pripojených aplikátorov a ich stavu (či nie sú poškodené). Príslušenstvo a odnímateľné časti prístroja sú špecifikované v dokumente **PhysioGo – Technický opis**.

4.3.2 Karty výberu kanála

Na obrazovke sú zobrazené dve karty výberu kanála. Je na nich uvedený:

- symbol vybranej terapie,
- dĺžka aplikácie,
- informácie spojené s prevádzkovým stavom príslušného kanála.

Farba vybranej karty je rovnaká ako pozadie editačného poľa. Zvyšné karty v pozadí majú čiernu farbu.



Obrázok 4.3 Umiestnenie kariet výberu kanála

V nasledujúcej tabuľke sú vysvetlené symboly používané na kartách:

Symbol	Terapeutický kanál	Definícia
	1	Vybraná 1-obvodová elektroterapia – výstup A
	1	Vybraná 2-obvodová elektroterapia – výstupy A a B
	2	Vybraná 1-obvodová elektroterapia – výstup B
	2	Vybraná laseroterapia – bodová sonda
	2	Vybraná laseroterapia – laserový skener
	2	Vybraná laseroterapia – laserová sprcha
	2	Vybraná terapia nízkofrekvenčným magnetickým poľom
	Ľubovoľný	Prebieha procedúra
	Ľubovoľný	Procedúra pozastavená
	Ľubovoľný	Pripravené pre zahájenie regulácie amplitúdy alebo pauza
	Ľubovoľný	Chyba v kanáli (žltý symbol)

4.3.3 Obmedzenie výberu terapie

Zoznam obmedzení v konfigurácii prístroja:

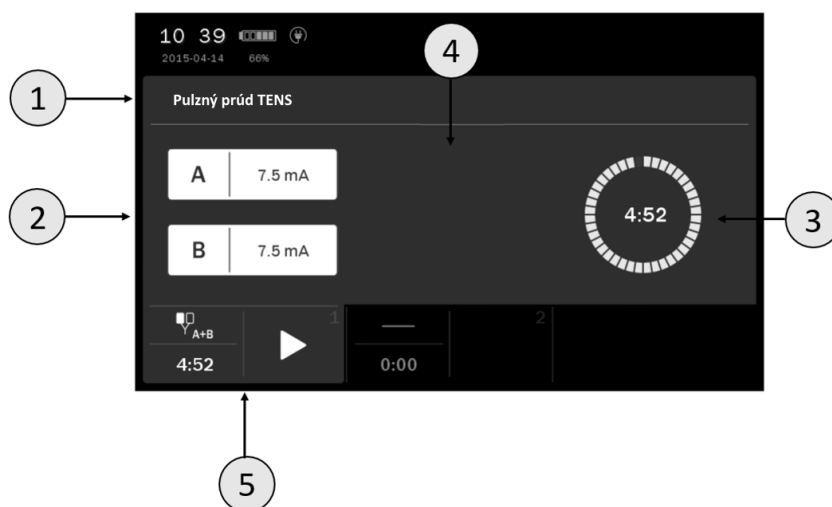
Podmienka	Obmedzenie
Terapeutický kanál 1, zvolený režim elektroterapie A+B	Do doby ukončenia procedúry v kanáli 1 a opustenia režimu úprav, v kanáli 2 nebude možné nastaviť terapiu, pri ktorej je využívaný prúd.
Terapeutický kanál 2 Vybraná elektroterapia B	V kanáli 1 bude možné nastaviť iba elektroterapiu A.
Vytvorenie I/t krivky	I/t krivka je dostupná len v kanáli 1 pre elektroterapiu A.
	Ak pripojíte laserový aplikátor do zásuvky 1 (Obrázok 3.7 alebo Obrázok 3.8) nebude možné prevádzkovať aplikátor magnetického poľa typu CPE.
Terapeutický kanál 2	Ak máte dve bodové sondy, pripojte ich do zásuviek – buď do 1 a 2, alebo do 1 a 3. Ak ich pripojíte do zásuviek 2 a 3 (Obrázok 3.7 alebo Obrázok 3.8), z konštrukčných dôvodov nebudú obsluhované. Prístroj zobrazí chybové hlásenie a zablokuje ich dostupnosť.
-	Ak vlastníte: • aplikátor magnetického poľa typu CPE, • laserovú sprchu/skener, • jednu bodovú sondu, odporúčame ich pripojiť v nasledujúcej konfigurácii (Obrázok 3.7 alebo Obrázok 3.8) • aplikátor magnetického poľa typu CPE – do zásuvky 1, • laserová sprcha/skener – do zásuvky 2, • jednu bodovú sondu – do zásuvky 3.

4.4 Obrazovky procedúr

Pole displeja	Opis poľa	
Identifikátory obvodov a hodnoty nastavenia amplitúd výstupných signálov	A	Obvod elektroterapie – výstup A
	B	Obvod elektroterapie – výstup B
	ΣE P	Laserový obvod
	M	Obvod nízkofrekvenčného magnetického poľa
Prezentácia nastavenia amplitúdy:		
- prúdu a napätia pre obvody elektroterapie - indukcie pre aplikátor nízkofrekvenčného magnetického poľa - emitovanej energie a výkonu pre laserový aplikátor		
Informačné pole		Režim CV – hodnota napätia na pacientovi a približná intenzita toku prúdu, kde: - jeden stĺpec – prúd < 10 mA, - dva stĺpce – prúd v rozmedzí 10÷20 mA, - tri stĺpce – prúd v rozmedzí 20÷30 mA, - štyri stĺpce – prúd v rozmedzí 30÷40 mA, - päť stĺpcov – prúd > 40 mA.
		Emisia laserového žiarenia.
Indikácia času	Prezentácia uplynutého času ošetrenia. V prípade sekvencie elektroterapie sa okrem toho uvádza aj indikátor etapy sekvencie. Indikátor práve vykonávanej etapy blinká.	

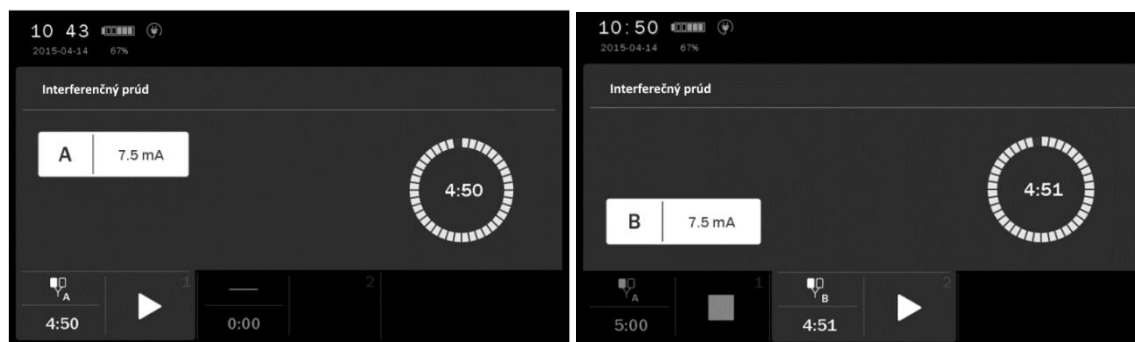
Príklady obrazoviek procedúr sú predstavené v nasledujúcich bodoch.

4.4.1 Elektroterapia

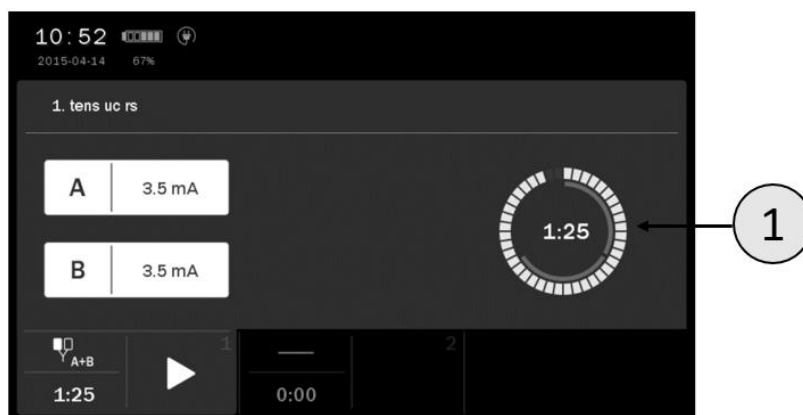


Obrázok 4.4 Príklad vzhľadu obrazovky procedúry pre dvojvodičovú elektroterapiu A+B

Symbol	Opis
1	Identifikátor prúdu / názov programu
2	Identifikátory obvodov a hodnoty amplitúd
3	Ukazovateľ uplynutého času ošetrenia
4	Informačné pole
5	Pole karty – kanál 1



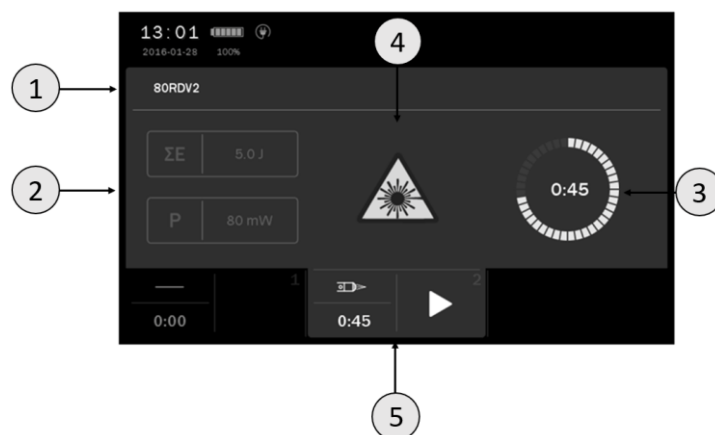
Obrázok 4.5 Príklad vzhľadu obrazovky procedúry pre jednoobvodovú elektroterapiu A a B



Obrázok 4.6 Príklad vzhľadu obrazovky procedúry pre sekvenciu elektroterapie

Symbol	Opis
1	Ukazovateľ uplynutého času ošetrenia a etape sekvencie

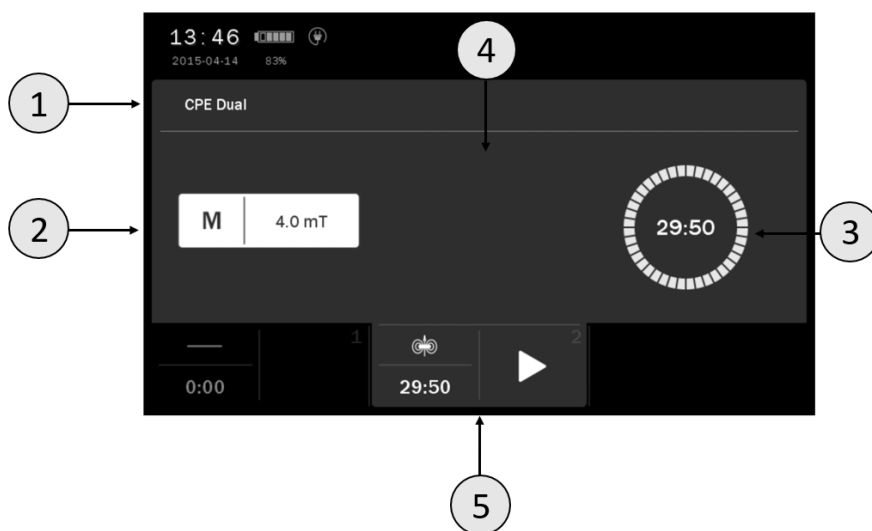
4.4.2 Laseroterapia



Obrázok 4.7 Príklad vzhľadu obrazovky procedúry pre laserovú terapiu

Symbol	Opis
1	Identifikátor aplikátora / názov programu
2	Výstupný výkon
3	Ukazovateľ uplynutého času ošetrenia
4	Informačné pole
5	Pole karty – kanál 2

4.4.3 Magnetoterapia



Obrázok 4.8 Príklad vzhľadu obrazovky procedúry pre magnetoterapiu

Symbol	Opis
1	Identifikátor aplikátora / názov programu
2	Indukcia
3	Ukazovateľ uplynutého času ošetrenia
4	Informačné pole
5	Pole karty – kanál 2

4.5 Práca s prednastavenými programami a sekvenciami

Najjednoduchším spôsobom používania pomôcky je využitie prednastavených liečebných programov a sekvencií. Každá z dostupných terapií disponuje databázou desiatok najčastejšie sa vyskytujúcich ochorení vrátane návrhov režimov a prevádzkových parametrov. V tomto režime obsluha spočíva vo výbere názvu choroby zo zoznamu.



Hodnoty parametrov procedúr sú stanovené na základe dostupných údajov z literatúry a sú označené ako priemerné hodnoty. Je potrebné na ne pozerieť výlučne ako na odporúčania. Za používanie prednastavených programov nesie zodpovednosť výlučne používateľ.

Definície symbolov a rozsahy parametrov sú uvedené v dokumente *PhysioGo – Technický opis*.



Stlačením tlačidla  po výbere programu / sekvencie sa zobrazí obrazovka s informáciami, ktoré zahŕňajú:

- opis techniky umiestnenia elektród a aplikátorov magnetického poľa, vykonávania ožarovania,
- ilustrácie so zvýraznenými bodmi alebo oblasťami tela, ktoré majú byť ošetrené,
- navrhovaný počet ošetrení, frekvenciu ich opakovania,
- vplyv na pacienta,
- poznámky,
- parametre procedúry.



Obrázok 4.9 Príklad vzhľadu informačnej obrazovky



Navigácia v informačnom režime:

Symbol	Opis
✓	Potvrdenie programu / sekvencie a návrat do zoznamu (na aktuálnu pozíciu)
✗	Návrat do zoznamu prednastavených programov / sekvencií na pozíciu, pri ktorej došlo k prechodu do encyklopédie
➤	Prechod na ďalší program / sekvenciu
➤	Presun na predchádzajúci program / sekvenciu
⏪ ⏩	Model ľudského tela – prechod na predchádzajúcu / nasledujúcu ilustráciu pre daný program / danú sekvenciu



Ak chcete prechádzať informácie uvedené v encyklopédii, použite klávesy alebo panel umiestnený na pravej strane displeja.

V prípade potreby pozastavenia ošetrovania – pauzy, stlačte kláves STOP. Ak chcete v procedúre pokračovať, postupujte podľa pokynov zobrazených na displeji.

Schémy postupu pre rôzne terapie sú uvedené nižšie. Pri kontinuálnej prevádzke sa odporúča začínať procedúru od kroku 3 každej zo schém.

Schéma postupu pre procedúry elektroterapie:

Krok	Opis postupu
1.	Pripojte patientske káble.
2.	Zapnite napájanie.
3.	Podľa potrieb alebo dostupnosti zvolte kartu 1 alebo 2. Vyberte terapiu z A B A+B.
4.	Stlačte pole Programový režim .
5.	Vyberte položku Prednastavené programy alebo Prednastavené sekvencie z menu Programové režimy . Výber potvrdíte tlačidlom alebo opätovne stlačte vybrané pole.
6.	Vyberte program / sekvenciu zo zoznamu.
7.	Prípravte pacienta na procedúru v súlade s pokynmi v bode 4.1.
8.	Stlačte kláves .
9.	Klávesmi vyberte obvod, klávesmi nastavte amplitúdu prúdu alebo napätia.

Schéma postupu pre procedúry laserovej terapie:

Krok	Opis postupu												
1.	Pripojte príslušný laserový aplikátor. Zapnite napájanie.												
2.	Vyberte terapeutický kanál 2. Vyberte laseroterapiu  .												
3.	Zadajte prístupový kód PHGL . Potvrďte kód klávesom alebo tlačidlom  , vyberte aplikátor.												
4.	Stlačte pole  Programový režim .												
5.	Vyberte položku Prednastavené programy z menu Programové režimy . Výber potvrdte klávesom  alebo opätovne stlačte vybrané pole.												
6.	Vyberte program zo zoznamu.												
7.	Pripravte pacienta na procedúru v súlade s pokynmi v bode 4.1 .												
	Stlačte kláves  .												
	<table><tr><th>skener</th><th>sprchový aplikátor</th><th>bodový aplikátor</th></tr><tr><td>Nastavte tvar a rozmery pracovného poľa a vzdialenosť od pacienta.</td><td>Nastavte oblasť ošetrovania.</td><td>Nastavte oblasť ošetrovania.</td></tr><tr><td></td><td>Stlačte kláves .</td><td>Stlačte kláves .</td></tr><tr><td>Stlačte kláves .</td><td>Stlačte tlačidlo na aplikátore.</td><td>Stlačte tlačidlo na sonde.</td></tr></table>	skener	sprchový aplikátor	bodový aplikátor	Nastavte tvar a rozmery pracovného poľa a vzdialenosť od pacienta.	Nastavte oblasť ošetrovania.	Nastavte oblasť ošetrovania.		Stlačte kláves  .	Stlačte kláves  .	Stlačte kláves  .	Stlačte tlačidlo na aplikátore.	Stlačte tlačidlo na sonde.
skener	sprchový aplikátor	bodový aplikátor											
Nastavte tvar a rozmery pracovného poľa a vzdialenosť od pacienta.	Nastavte oblasť ošetrovania.	Nastavte oblasť ošetrovania.											
	Stlačte kláves  .	Stlačte kláves  .											
Stlačte kláves  .	Stlačte tlačidlo na aplikátore.	Stlačte tlačidlo na sonde.											

Zahájenie emisie je zvukovo signalizované. Laserové žiarenie sa objaví po dvoch sekundách od momentu stlačenia tlačidla na kryte laserovej sondy.



POZOR: Použitie iných než tu uvedených spôsobov ovládania, nastavenia alebo vykonávania procedúr môže spôsobiť vystavenie pacienta nebezpečnému laserovému žiareniu.

Schéma postupu pre procedúry magnetoterapie:

Krok	Opis postupu
1.	Pripojte aplikátor magnetického poľa.
2.	Zapnite napájanie.
3.	Vyberte terapeutický kanál 2. Vyberte magnetoterapiu  .
4.	Stlačte pole  Programový režim .
5.	Vyberte položku Prednastavené programy z menu Programové režimy . Výber potvrdte klávesom  alebo opätovne stlačte vybrané pole.
6.	Vyberte program zo zoznamu.
7.	Pripravte pacienta na procedúru v súlade s pokynmi v bode 4.1.
8.	Stlačte kláves  .
9.	Klávesmi   v prípade potreby doregulujte hodnotu indukcie.

4.5.1 Programy Volla a Nogiera

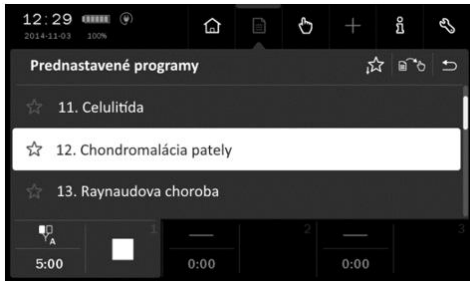
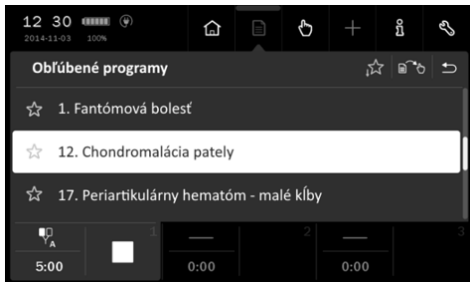
Špecifickou skupinou prednastavených programov sú položky určené pre laserovú biostimuláciu akupunktúrnych bodov podľa Volla a Nogiera, tzv. Vollve a Nogierove frekvencie. Tieto programy sú k dispozícii iba pre bodové laserové aplikátory s nízkym výkonom. Pre výber daného programu je potrebné postupovať rovnako ako pri výbere prednastaveného programu.

4.6 Funkcia „Obľúbené“

Táto funkcia umožňuje rýchly prístup do zoznamu najčastejšie využívaných **Prednastavených programov a sekvencií** bez nutnosti prehliadania celých zoznamov. Funkcia je dostupná pre každú terapiu.

Pre pridanie programu do zoznamu obľúbených alebo pre jeho odstránenie postupujte podľa pokynov:

Krok	Opis postupu
1.	Pripravte prístroj na prácu s prednastavenými programami či sekvenciami (pozri časť 4.5 návodu).

Krok	Opis postupu				
	Vyberte program / sekvenciu.				
2.					
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>pridanie</th><th>odstránenie</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td> Stlačte symbol  vedľa názvu programu / sekvencie. Farba symbolu sa zmení na žltú a program / sekvencia sa zaradí do zoznamu obľúbených programov. </td><td> Stlačte symbol  vedľa názvu programu / sekvencie. Farba symbolu sa zmení na modrú a program / sekvencia sa odstráni zo zoznamu obľúbených programov. </td></tr> </tbody> </table>	pridanie	odstránenie	Stlačte symbol  vedľa názvu programu / sekvencie. Farba symbolu sa zmení na žltú a program / sekvencia sa zaradí do zoznamu obľúbených programov.	Stlačte symbol  vedľa názvu programu / sekvencie. Farba symbolu sa zmení na modrú a program / sekvencia sa odstráni zo zoznamu obľúbených programov.
pridanie	odstránenie				
Stlačte symbol  vedľa názvu programu / sekvencie. Farba symbolu sa zmení na žltú a program / sekvencia sa zaradí do zoznamu obľúbených programov.	Stlačte symbol  vedľa názvu programu / sekvencie. Farba symbolu sa zmení na modrú a program / sekvencia sa odstráni zo zoznamu obľúbených programov.				
3.					
4.	--- Položky z úrovne zoznamu obľúbených môžete tiež odstrániť stlačením symbolu .				

Ak chcete vstúpiť do zoznamu obľúbených, stlačte symbol .

Pokiaľ nebude žiadna položka zo zoznamu prednastavených programov alebo sekvencií vybraná ako „obľúbená“, zoznam bude pri vstupe do funkcie prázdny.

POZNÁMKA: Funkcia **Obľúbené** nie je k dispozícii, pokiaľ je nastavená možnosť zobrazenia prednastavených programov a sekvencií podľa medicínskych odborov. Pozri bod 3.2.4.2.

4.7 Práca v manuálnom režime



Definície symbolov a rozsahy parametrov sú uvedené v dokumente *PhysioGo – Technický opis*.

Krok	Opis postupu
1.	Prípojte vhodné príslušenstvo a/alebo odnímateľné časti prístroja a zapnite napájanie. Klávesom STANDBY zapnite prístroj.
2.	Vyberte terapeutický kanál 1 alebo 2.
3.	Vyberte terapiu podľa bodu 4.3. Pre laseroterapiu zadajte kód PHGL , potvrdte ho a vyberte aplikátor.
4.	Stlačte pole  Manuálny režim .
5.	V prípade elektroterapie vyberte typ prúdu.
6.	Klávesmi   vyberte parameter, ktorý chcete upraviť, klávesmi   nastavte jeho hodnotu.
7.	Prípravte pacienta na procedúru v súlade s pokynmi v bode 4.1.
8.	Stlačte kláves  .
9.	V prípade elektroterapie vyberte pomocou klávesov   obvod, klávesmi   nastavte amplitúdu prúdu alebo napätia.
10.	Počas procedúry podľa potreby doregulujte klávesmi   hodnotu amplitúdy signálu.



V prípade potreby pozastavenia procedúry – pauzy, stlačte kláves . Ak chcete v procedúre pokračovať, postupujte podľa pokynov zobrazených na displeji.

4.8 Používateľské programy

Používateľ má možnosť uložiť si do pamäte prístroja vlastné sady liečebných parametrov vo forme programov.

Uloženie používateľského programu:

Krok	Opis postupu
1.	Pripravte prístroj na prevádzku v manuálnom režime (kroky 1 - 5 opísané v kapitole 4.7).
2.	Nastavte parametre programu.
3.	Stlačte tlačidlo  z hlavného menu.
4.	Vyberte číslo pozície, pod ktorou bude program uložený. Výber potvrdte klávesom  .
5.	Zadajte názov programu. Stlačte kláves alebo tlačidlo  .

Používanie používateľských programov zapísaných v pamäti prístroja je totožné s používaním prednastavených liečebných programov. V menu **Programové režimy** vyberte položku **Používateľské programy**.

Úprava používateľského programu:

Krok	Opis postupu
1.	Pripravte prístroj na prácu v programovom režime (pozri časť 4.5 návodu).
2.	Vyberte položku Používateľské programy z menu Programové režimy . Výber potvrdte klávesom  alebo opätovne stlačte vybrané pole.
3.	Vyberte program, ktorý chcete upraviť.
4.	Stlačte tlačidlo  z hlavného menu.
5.	Vyberte funkciu Upraviť .
6.	Upravte parametre.
7.	Stlačte tlačidlo  z hlavného menu.
8.	Vyberte číslo pozície, pod ktorou bude program uložený. Výber potvrdte klávesom  .
9.	Zadajte alebo upravte názov programu. Stlačte kláves alebo tlačidlo  .

Odstránenie používateľského programu:

Krok	Opis postupu
1.	Pripravte prístroj na prácu v programovom režime (pozri časť 4.5 návodu).
2.	Vyberte položku Používateľské programy z menu Programové režimy . Výber potvrdte klávesom  alebo opätovne stlačte vybrané pole.
3.	Vyberte program, ktorý chcete odstrániť.
4.	Stlačte tlačidlo  z hlavného menu.
5.	Vyberte funkciu Odstrániť .
6.	Operáciu potvrdte stlačením klávesu / tlačidla  alebo zrušte stlačením klávesu / tlačidla  .

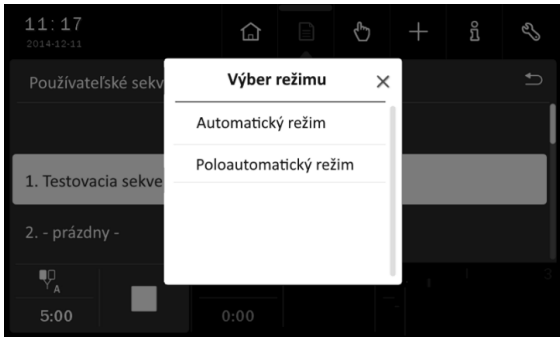
Náhľad parametrov používateľského programu:

Krok	Opis postupu
1.	Pripravte prístroj na prácu v programovom režime (pozri časť 4.5 návodu).
2.	Vyberte položku Používateľské programy z menu Programové režimy . Výber potvrdte tlačidlom  alebo opätovne stlačte vybrané pole.
3.	Vyberte program, ktorého parametre chcete overiť.
4.	Stlačte tlačidlo  .
5.	Stlačením klávesu  alebo tlačidla  sa vrátite do zoznamu používateľských programov.

4.9 Používateľské sekvencie

Prístroj je vybavený pokročilým editorom, ktorý umožňuje vytvárať liečebné sekvencie elektroterapie. Jedna sekvencia môže pozostávať maximálne zo štyroch etáp. Sekvenciu možno vytvoriť zo skôr uložených používateľských programov.

Používanie používateľských sekvencií uložených v pamäti prístroja je totožné s používaním prednastavených liečebných programov. V ponuke **Programové režimy** vyberte položku **Používateľské sekvencie**.

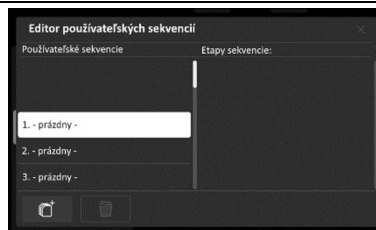
Krok	Opis postupu				
1.	Pripojte vhodné príslušenstvo a/alebo odnímateľné časti prístroja a zapnite napájanie. Klávesom STANDBY zapnite prístroj.				
2.	Podľa potrieb alebo dostupnosti zvolte kartu 1 alebo 2. Vyberte terapiu z  .				
3.	Stlačte pole  Programový režim .				
4.	Vyberte položku Používateľské sekvencie z menu Programové režimy . Výber potvrdte tlačidlom  alebo opätovne stlačte vybrané pole.				
5.	Vyberte sekvenciu zo zoznamu.				
6.	Prípravte pacienta na procedúru v súlade s pokynmi v bode 4.1.				
7.	Stlačte kláves  .				
	Vyberte režim regulácie amplitúdy.				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Automatický režim</th><th>Poloautomatický režim</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Sekvencia je vykonávaná kontinuálne. Medzi jednotlivými etapami sa amplitúda prúdu alebo napätia zníži na bezpečnú úroveň. Je preto nevyhnutné ju doregulovať, aby boli zabezpečené náležité pocity pacienta.</td><td>Medzi jednotlivými etapami je sekvencia pozastavená – stav pauzy. Amplitúda je zredukovaná na nulu. Pre pokračovanie sekvencie opätovne nastavte amplitúdu, aby boli zabezpečené náležité pocity pacienta.</td></tr> </tbody> </table>	Automatický režim	Poloautomatický režim	Sekvencia je vykonávaná kontinuálne. Medzi jednotlivými etapami sa amplitúda prúdu alebo napätia zníži na bezpečnú úroveň. Je preto nevyhnutné ju doregulovať, aby boli zabezpečené náležité pocity pacienta.	Medzi jednotlivými etapami je sekvencia pozastavená – stav pauzy. Amplitúda je zredukovaná na nulu. Pre pokračovanie sekvencie opätovne nastavte amplitúdu, aby boli zabezpečené náležité pocity pacienta.
Automatický režim	Poloautomatický režim				
Sekvencia je vykonávaná kontinuálne. Medzi jednotlivými etapami sa amplitúda prúdu alebo napätia zníži na bezpečnú úroveň. Je preto nevyhnutné ju doregulovať, aby boli zabezpečené náležité pocity pacienta.	Medzi jednotlivými etapami je sekvencia pozastavená – stav pauzy. Amplitúda je zredukovaná na nulu. Pre pokračovanie sekvencie opätovne nastavte amplitúdu, aby boli zabezpečené náležité pocity pacienta.				
8.					
9.	V prípade potreby doregulujte počas procedúry klávesmi   hodnotu amplitúdy signálu.				

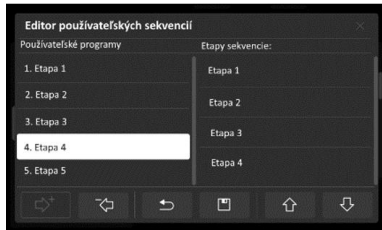


V prípade potreby pozastavenia procedúry – pauzy, stlačte kláves . Ak chcete v procedúre pokračovať, postupujte podľa pokynov zobrazených na displeji.

Vytváranie používateľských sekvencií:

Krok	Opis postupu
1.	Prípravte prístroj na prácu v programovom režime (pozri časť 4.5 návodu).
2.	Vyberte položku Používateľské sekvencie z menu Programové režimy . Výber potvrdte tlačidlom  alebo opätovne stlačte vybrané pole.
3.	Stlačte tlačidlo  z hlavného menu. Otvorí sa editor používateľských sekvencií. Vyberte miesto uloženia. Stlačte  .



Krok	Opis postupu
4.	Zo zoznamu používateľských programov vyberte príslušný program a stlačte . Tieto kroky zopakujte pre ostatné položky. Sekvencia môže pozostávať maximálne zo 4 programov. 
5.	Pre vykonanie zmien vo vytváraní sekvencii využite nástroje na úpravu sekvencie opísané nižšie.
6.	Pre uloženie sekvencie stlačte  . Zadaťte názov sekvencie. Potom stlačte  .
7.	Editor sekvencií ukončíte stlačením tlačidla  .

Úprava používateľských sekvencií:

Krok	Opis postupu
1.	Pripravte prístroj na prácu v programovom režime (pozri časť 4.5 návodu).
2.	Vyberte položku Používateľské sekvencie z menu Programové režimy . Výber potvrdíte tlačidlom  alebo opätovne stlačte vybrané pole.
3.	Stlačte tlačidlo  z hlavného menu. Otvorí sa editor používateľských sekvencií.
4.	Vyberte sekvenciu. Stlačte  .
5.	Použite nižšie opísané nástroje.
6.	Pre uloženie sekvencie stlačte  . Zadaťte alebo upravte názov sekvencie. Potom stlačte  .

Nástroje úpravy sekvencie:

Tlačidlo	Opis
	1. Vyberte používateľský program – ľavá strana obrazovky editora. 2. Stlačte , vybraná položka bude pridaná ako nová etapa sekvencie.
	1. Vyberte etapu sekvencie – pravá strana obrazovky editora. 2. Stlačte . Etapa bude odstránená.
	1. Vyberte etapu sekvencie – pravá strana obrazovky editora. 2. Stlačte . Etapa bude presunutá o jednu úroveň vyššie.
	1. Vyberte etapu sekvencie – pravá strana obrazovky editora. 2. Stlačte . Etapa bude presunutá o jednu úroveň nižšie.

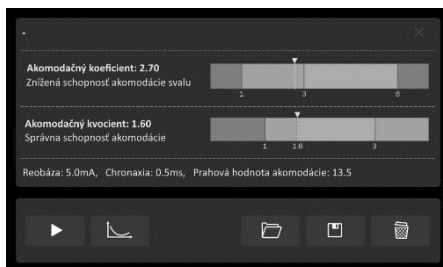
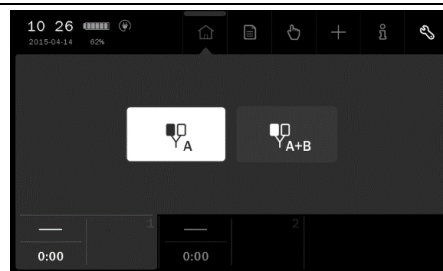
Odstránenie používateľských sekvencií:

Krok	Opis postupu
1.	Pripravte prístroj na prácu v programovom režime (pozri časť 4.5 návodu).
2.	Vyberte položku Používateľské sekvencie z menu Programové režimy . Výber potvrdíte tlačidlom  alebo opätovne stlačte vybrané pole.
3.	Stlačte tlačidlo  z hlavného menu.
4.	Vyberte sekvenciu. Stlačte  .
5.	Operáciu potvrdíte stlačením tlačidla  alebo zrušte stlačením tlačidla  .

4.10 I/t krivka

Výsledky získané po zaznamenaní I/t krivky sa odporúča použiť na vypracovanie programu procedúr elektrostimulácie ochabnutých svalov, ktoré budú vykonávané prístrojmi skupiny PhysioGo s funkciou elektroterapie.

Krok	Opis postupu
1.	Pripojte vhodné príslušenstvo a/alebo odnímateľné časti prístroja a zapnite napájanie. Klávesom STANDBY zapnite prístroj.
2.	Vyberte kartu č. 1, režim  A. Výber potvrdíte tlačidlom  alebo opätovne stlačte vybrané pole.
3.	Ak sa prístroj nastaví na manuálny režim, stlačte  .
4.	Pomocou klávesov   alebo dotykom nastavte položku I/t krivka . Výber potvrdíte klávesom  alebo opätovne stlačte vybrané pole.
5.	Prípravte pacienta na procedúru v súlade s pokynmi v kapitole 4.1. Ako aktívnu elektródu odporúčame použiť bodovú elektródu (katóda, čierna zástrčka).
6.	Stlačte  (kláves alebo pole displeja). Prístroj prejde do stimulačného režimu.
7.	Pomocou klávesov   alebo tlačidiel   zahájte reguláciu intenzity prúdu s trvaním impulzu 1000 ms na takú hodnotu, pri ktorej možno pozorovať minimálnu svalovú kontrakciu. Hodnota prúdu sa automaticky vykreslí do grafu. Impulzy sa objavujú pravidelne v intervale 2 sekúnd.
8.	Použitím klávesu  alebo tlačidla , sa posuňte o jednu položku doprava na hodnotu s dobou trvania impulzu 700 ms. Znovu nastavte hodnotu prúdu na takú, pri ktorej dochádza k minimálnej svalovej kontrakcii, a preneste ju do grafu (nastavenie sa začína od hodnoty nameranej pre predchádzajúcu šírku impulzu, je možné znížiť intenzitu a pozorovanie začať od nulovej hodnoty prúdu). Tieto kroky zopakujte pre všetky hodnoty trvania obdĺžnikových a trojuholníkových impulzov
9.	Po ukončení stimulácie, stlačte kláves  alebo tlačidlo , prístroj automaticky zobrazí: • hodnoty reobázy, chronaxie a akomodačného prahu, • hodnotu akomodačného koeficientu vrátane komentára a vizuálneho hodnotenia na stupnici, • hodnotu akomodačného kvocientu vrátane komentára a vizuálneho hodnotenia na stupnici.
10.	Pre opätovné zobrazenie grafu stlačte  . Pre uloženie krivky stlačte  . Zadať jej názov a stlačte  .
11.	Pre opustenie režimu zaznamenávania I/t krivky stlačte  .



Môže sa stať, že pri trojuholníkových impulzoch trvajúcich 1000 ms a 700 ms nebude pozorovaná žiadna svalová odozva. V tomto prípade je potrebné vyšetrovanie prerušiť a začať znova od impulzu trvajúceho 500 ms. Pre hodnoty dĺžky trvania 1000 ms a 700 ms je potrebné zachovať hodnotu 0 mA. Zaznamenávané parametre sú v tomto prípade určené na základe amplitúd signálu pre dĺžku trvania impulzov 400 ms a 200 ms.

Je možné zobraziť uložené výsledky I/t kriviek. Ak chcete otvoriť zoznam uložených kriviek, stlačte . Potom vyberte položku, ktorú chcete načítať, stlačením jej názvu.

Taktiež je možné vymazať uložené výsledky kriviek. Pre odstránenie položky stlačte . Potom vyberte položku, ktorú chcete odstrániť, stlačením jej názvu a potvrdíte odstránenie klávesom / tlačidlom .

5. Indikácie a kontraindikácie

5.1 Indikácie

5.1.1 Interferenčné prúdy a prúd AMF

biologický účinok: interferenčné prúdy a prúd AMF pôsobia predovšetkým na hlbšie tkanivá a vykazujú rôzny biologický účinok v závislosti od rozsahu základnej frekvencie:

- $f 5 \div 50$ Hz – stimulácia svalovej pumpy, intenzita nad motorickým prahom
- $f 40 \div 90$ Hz – zlepšenie lokálneho prekrvenia, zrýchlenie resorpcie
- $f 50 \div 150$ Hz – zmiernenie bolesti a uvoľnenie svalov
- $f 90 \div 150$ Hz – zmiernenie bolesti
- $f 100 \div 150$ Hz – stabilizácia aktivity autonómneho nervového systému, intenzita nad prahom vnímania

terapeutické použitie:

- bolestivé stavy pri degeneratívnom ochorení kĺbov chrbtice
- diskopatia
- degeneratívne ochorenia kĺbov
- bolesť kĺbov pri RA a AS
- neuralgie a kompresívne syndrómy
- periartikulárne zápal
- cievne syndrómy
- stavy po úrazoch pohybového ústrojenstva
- syndrómy spojené so zvýšeným svalovým napätím
- vegetatívne poruchy
- edémy, podkožné a intramuskulárne extravazácie

5.1.2 Prúd Kotza – Ruská stimulácia

biologický účinok: kontrakcia kostrového svalstva

terapeutické použitie:

- svalová atrofia v dôsledku imobilizácie
- svalový tréning
- zmiernenie príznakov ženskej lipodystrofie

5.1.3 Pulzný prúd TENS a P-TENS

biologický účinok: zmiernenie bolesti, zlepšenie cirkulácie, stimulácia svalov, stimulácia nervových vlákien rôznej hrúbky v závislosti od frekvenčného rozsahu, šírky impulzu a typu modulácie:

- dĺžka trvania impulzu $50 \div 100$ μ s, frekvencia $50 \div 150$ Hz – inhibícia prenosu bolesti prostredníctvom vrátkovej teórie bolesti
- dĺžka trvania impulzu $100 \div 300$ μ s, frekvencia $1 \div 10$ Hz – stimulácia syntézy endorfínov, stimulácia pri elektroakupunktúre
- dĺžka trvania impulzu $200 \div 300$ μ s, frekvencia $5 \div 50$ Hz – stimulácia neuromotorických jednotiek
- BURST – silný analgetický účinok, zvýšenie produkcie endorfínov
- SP-TENS – pre terapiu pri spastickej paralýze

terapeutické použitie:

- diskopatia
- degeneratívne ochorenia kĺbov
- bolesť kĺbov a bolestivé syndrómy pri RA a AS
- neuralgie a kompresívne syndrómy
- periartikulárne zápal
- herpes zoster (pásový opar)
- pooperačná bolesť
- iné bolestivé syndrómy (okrem bolesti nádorového pôvodu, podrobnosti pozri časť 5.2)
- čiastočné poškodenie aferentných nervových vlákien (facilitácia)
- svalová atrofia v dôsledku imobilizácie

- zrýchlenie zrastania kostí
- liečba poranení

5.1.4 Diadynamické prúdy

biologický účinok:

- zmiernenie bolesti
- zlepšenie periférneho krvného obehu
- normalizácia činnosti vegetatívneho systému
- uvoľnenie svalov
- urýchlenie resorpcie hematómov a edémov

terapeutické použitie:

- bolestivé stavy v priebehu degeneratívneho ochorenia kĺbov chrbtice
- diskopatia
- degeneratívne ochorenia kĺbov
- neuralgie a kompresívne syndrómy
- periartikulárne zápal
- cievne syndrómy
- stavy po úrazoch pohybového ústrojenstva
- bolesti sprevádzajúce zvýšené svalové napätie
- vegetatívne poruchy
- omrzliny
- edémy, podkožné a intramuskulárne extravazácie
- pneumotorax, podkožný emfyzém

5.1.5 Prúd Ultra Reiz

biologický účinok:

- zníženie zvýšenej aktivity sympatického nervového systému
- zníženie napätia paraspinálnych svalov
- zmiernenie bolesti
- zlepšenie periférneho krvného obehu

terapeutické použitie:

- degeneratívne ochorenia kĺbov
- neuralgia
- poruchy periférneho krvného obehu
- bolestivé syndrómy chrbtice
- radikulárny syndróm (ischias)
- poúrazové stavy

5.1.6 Obdĺžnikové impulzy

biologický účinok: stimulácia svalov a nervov

terapeutické použitie:

- elektrostimulácia nervov
- elektrostimulácia správne inervovaných kostrových svalov
- elektrodiagnostika, zaznamenávanie I/t krivky

5.1.7 Trojuholníkové impulzy

biologický účinok: stimulácia svalov

terapeutické použitie:

- elektrostimulácia hladkého svalstva, napr. elektrostimulácia v prípade pooperačnej atónie močového mechúra a čriev, liečba spastickej a atonickej zápchy
- elektrostimulácia denervovaných kostrových svalov
- elektrodiagnostika, zaznamenávanie I/t krivky

5.1.8 Tonolýza

biologický účinok: reflexné preskúpanie mechanizmu recipročnej inervácie a dočasné obnovenie fyziologickej rovnováhy vo svaloch

terapeutické použitie:

- zníženie napätia spastických svalov
- zvýšenie rozsahu pohybu a stimulácia akejkoľvek motorickej kontroly v spastických a antagonistických svaloch

5.1.9 Mikroprúdy

biologický účinok:

- obnovenie elektrickej rovnováhy buniek a tkanív
- zlepšenie cirkulácie v kapilárach
- podpora procesov regenerácie buniek a tkanív
- urýchlenie odbúravania a vylučovania kyseliny mliečnej a látok spôsobujúcich bolesť

terapeutické použitie:

- akútna / chronická bolesť so známou etiológiou
- osteoartróza kĺbov končatín / chrbtice
- náročné zrastanie kostí
- ťažko sa hojace rany
- poranenia periartikulárnych mäkkých tkanív
- preležaniny
- vredy

5.1.10 Unipolárny kolísavý prúd

biologický účinok:

- zmiernenie bolesti
- spevnenie svalov
- zlepšenie krvného obehu

terapeutické použitie:

- akútna / chronická bolesť so známou etiológiou
- podávanie lieku (ionoforéza)
- poruchy krvného obehu
- edémy
- hematómy
- tréning na spevnenie svalov

5.1.11 Galvanický prúd

biologický účinok:

- periférna vazodilatácia
- pohyb iónov v tkanivách

terapeutické použitie:

- podávanie lieku (ionoforéza)
- poruchy krvného obehu
- diagnostika vnútorných zápalových ložísk (galvanopalpácia)

5.1.12 Laseroterapia

- ťažko sa hojace rany a vredy
- pooperačné rany, rany po amputácii
- nekróza kože
- poranenia kože
- bércové vredy, trofické vredy
- popáleniny
- omrzliny
- preležaniny

- jazvy – nevyzreté
- zmiernenie príznakov ženskej lipodystrofie
- akné vulgaris
- herpes simplex
- afty
- psoriáza
- chronický zápal kĺbov
- syndróm bolestivého ramena
- entezopatie
- syndróm karpálneho tunela
- zápal synoviálnych burz (burzitída), šľachových pošiev, fascií
- krvné podliatiny (modriny), pomliaždeniny
- obtiažne a dlhodobé hojenie kostí po zlomeninách
- stavy po poraneniach svalov, väzov, chrupaviek, synoviálnej membrány, burz
- stavy po podvrtnutí, vyklbení
- tortikolis
- Sudeckov syndróm (štádium I a II)
- ankylozujúca spondylitída (AS)
- reumatoidná artritída (RA)
- iné reumatické ochorenia (spondyloartróza, koxartróza, gonartróza)
- syndrómy preťaženia svalov, šliach, fascií
- a väzov
- neuralgie periférnych nervov
- neuralgie spôsobené pásovým oparom
- diabetická neuropatia

5.1.13 Magnetoterapia

- oneskorená fúzia kostí
- pseudoartróza
- osteoporóza
- osteoartróza
- reumatoidná artritída
- vrede a trofické lézie dolných končatín
- bakteriálne infekcie kože a mäkkých tkanív
- keloidy
- stav po cievnej mozgovej príhode
- migréna a vazomotorické bolesti hlavy
- funkčné poruchy kraniálnych a periférnych nervov
- skleróza multiplex
- infekčné ochorenia rohovky
- atrofia zrakového nervu
- arteriálna hypertenzia
- ischemická choroba srdca
- srdcová arytmia
- hypersenzitivita hrubého čreva
- chronická pankreatitída



5.2 Kontraindikácie elektroterapie

- pacienti s implantovanými elektronickými zariadeniami (napr. kardiostimulátor, kardioverter-defibrilátor, miechový stimulátor) – procedúry aplikované na trup a hrudník, obzvlášť nebezpečné frekvencie 10 - 60 Hz
- pacienti s implantátmi (napr. endoprotézy, kostné skrutky) musia pred zahájením procedúry elektroterapiu skonzultovať s lekárom
- chirurgické svorky v koži
- tkanivá ošetrované obväzmi alebo lokálnymi prostriedkami obsahujúcimi ióny kovov (striebro, zinok) v mieste prikladania elektród
- akútne infekcie a zápalové ochorenia, aktívna tuberkulóza
- tromboflebitída

- výnimka: NMES (neuromuskulárna elektrická stimulácia) môže byť prospešná pri prevencii tromboflebitídy, ak sa používa preventívne, napr. po rozsiahom chirurgickom zákroku
- riziko embólie
- choroby s rizikom krvácania
 - výnimka: stimulácia sa môže použiť u ľudí s poruchami zrážania krvi (hemofília) po podaní substitučnej látky a odznení koagulopatie, TENS a NMES možno použiť na zníženie bolesti a zlepšenie svalovej sily, bez zvýšenia krvácania u ľudí s hemofiliou
- tehotenstvo (oblasť brucha a dolnej časti chrbtice)
 - výnimka: TENS možno bezpečne aplikovať na oblasti vzdialené od maternice, tradičný TENS je bezpečný počas pôrodu na zmiernenie bolesti
- poruchy zmyslového vnímania
- bolesti s neznámou etiológiou
- aktívny nádor v ošetrovanej oblasti
 - výnimka: TENS možno použiť na liečbu bolesti u pacientov, ktorým je poskytovaná paliatívna starostlivosť, NMES môže zlepšiť kvalitu života v terminálnej fáze rakoviny
- horúčkovité ochorenia
- povrchové kovové implantáty – venujte zvýšenú opatrnosť
- ateroskleróza tepien v štádiu II b-IV podľa Fontainea
- infekcie, zápaly kože, kožné lézie v mieste aplikácie elektród
- prípady, kedy nemožno navlhčiť pokožku
- nedávna operácia, nestabilná zlomenina, osteoporóza
- epilepsia
 - výnimka: TENS aplikovaný na končatiny môže znížiť epileptickú aktivitu



5.3 Kontraindikácie laseroterapie

- nádorové ochorenia
- oblasti podstupujúce rádioterapiu
- aktívna tuberkulóza pľúc
- sklon ku krvácaniu
- horúčkovité stavy
- choroby so zvýšenou teplotou
- tehotenstvo (oblasť nadbruška)
- arytmia a obehová insuficiencia
- precitlivosť na svetlo
- nestabilizovaná cukrovka
- implantovaný kardiostimulátor (oblasť srdca)
- bakteriálne ochorenia
- epilepsia
- fibrózna mastopatia
- hyperaktivita endokrinných žliaz
- infekčné ochorenia
- ťažšie formy aterosklerotickej zápalovej arteritídy
- chronická otrava
- chronická nefritída
- vysoký krvný tlak a dlhodobá hypertenzia

Terapia sa neodporúča u pacientov s neurologickými poruchami, synkinézou, trasom a kŕčmi. Vzhľadom na možnosť poškodenia zraku sa ošetrovanie nesmie vykonávať v blízkosti očí a očného okolia.



5.4 Kontraindikácie magnetoterapie

- tehotenstvo
- nádorové ochorenia
- aktívna tuberkulóza pľúc
- juvenilná cukrovka
- tyreotoxikóza
- gastrointestinálne krvácanie
- závažné infekcie
- prítomnosť elektronických implantátov (napr. kardiostimulátor)

6. Časti prístroja

6.1 Príslušenstvo a štandardné časti prístroja

Multifunkčný prístroj PhysioGo 500I / 501I definovaný ako zdravotnícka pomôcka pozostáva z ovládača, príslušenstva a častí prístroja. Príslušenstvo sú samostatné zdravotnícke pomôcky triedy I. Časti prístroja nie sú samostatnou zdravotníckou pomôckou a fungujú len s ovládačmi vyrobenými spoločnosťou Astar.

Právny status príslušenstva a odnímateľných častí dodávaných s prístrojom:

- Elektrody pre elektroterapiu, návleky na elektródy a elastické upevňovacie popruhy dodávané s prístrojom PhysioGo 500I / 501I sú zdravotnícke pomôcky triedy I s označením CE. Ich výrobcom je spoločnosť Astar Sp. z o. o.
- Laserové aplikátory, aplikátory magnetického poľa a patientske káble pripojené k prístroju PhysioGo 500I/ 501I sú jeho odnímateľnými časťami. Nejedná sa o samostatné zdravotnícke pomôcky a fungujú iba s ovládačmi vyrobenými spoločnosťou Astar Sp. z o.o.

Štandardné časti prístroja PhysioGo 500I / 501I:

Č.	Názov	REF	Množstvo
1.	Ovládač PhysioGo 500I / 501I	A-UC-AST-PHG500I A-UC-AST-PHG501I	1
2.	Napájací kábel	-	1
3.	Pacientsky kábel • verzia 2.0: a) Kanál A b) Kanál B • alebo verzia 1.0: c) Kanál A d) Kanál B	a) A-AE-AST-KPPL2MV2_A b) A-AE-AST-KPPL2MV2_B c) A-AE-AST-KPWP2MV2_A d) A-AE-AST-KPWP2MV2_B	2
4.	Konektor diaľkovej blokády DOOR	A-AL-AST-ZLDOOR	1
5.	Poistky s oneskorením T1L250, 1 A, 250 V	-	2
6.	Stylus pre kapacitnú LCD obrazovku	-	1
7.	Handrička na LCD obrazovku	-	1
8.	Plné krycie nástavce	-	2
9.	Krycie nástavce s prierezom	-	2
10.	Návod na použitie a Technický opis	-	1+1
11.	Laserový výstražný štítok	-	1
12.	Laserový informačný štítok	-	1
13.	Post-kontrolný protokol z testov bezpečnosti	-	1

Časti a príslušenstvo sady, ktoré sú zdravotníckymi pomôckami triedy I:

Č.	Názov	REF	Množstvo
1.	Elektrody pre elektroterapiu 6x6 cm	A-AE-AST-EL6060RV2	4
2.	Elektrody pre elektroterapiu 7,5x9 cm	A-AE-AST-EL7590RV2	2
3.	Návleky z viskózy 8x8 cm pre elektródy s rozmerom 6x6 cm	A-AE-AST-PW8X8	8
4.	Návleky z viskózy 10x10 cm pre elektródy s rozmerom 7,5x9 cm	A-AE-AST-PW10X10	4
5.	Elastický popruh na suchý zips pre upevnenie elektród: 100x10 cm alebo 100x9 cm	A-AE-SPM-PR100X10 alebo A-AE-AST-PR100X9CA	2
6.	Elastický popruh na suchý zips pre upevnenie elektród: 40x10 cm alebo 40x9 cm	A-AE-SPM-PR40X10 alebo A-AE-AST-PR40X9CA	2

6.2 Voliteľné časti prístroja

Aplikátory a stolíky	
Názov	REF
Laserový skenovací aplikátor typu SKW2-450 so statívom	A-AL-AST-SK450V2WH
Laserový sprchový aplikátor typu CL1800WH	A-AL-AST-CL1800WH
Laserový bodový aplikátor typu 80RDV3	A-AL-AST-80RDV3
Laserový bodový aplikátor typu 400IRV3	A-AL-AST-400IRV3
Držiak sprchového aplikátora	A-AL-AST-CLHOLD
Držiak laserového bodového aplikátora	A-AL-UCH-LAS-C
Svetlovodné aplikátory:	
a) rovný	a) A-AL-AST-ASP6MMV2
b) zahnutý	b) A-AL-AST-ASK6MMV2
c) zahnutý pre laseropunktúru	c) A-AL-AST-ASK6MML2V2
d) zásuvka aplikátora	d) A-AL-AST-GA6MMV2
Statív pre sprchový aplikátor s upínacou rukoväťou	A-AL-AST-CLSTH1
Aplikátor magnetického poľa typu:	
a) CPE1	a) A-AG-AST-CPE1WH
b) CPE2	b) A-AG-AST-CPE2WH
v jednoduché alebo dvojitej konfigurácii s puzdrami	
Stolík:	
a) Versa	a) A-AM-AST-VSA
b) Versa X	b) A-AM-AST-VSX

Voliteľné časti a príslušenstvo sady, ktoré sú zdravotníckymi pomôckami triedy I:

Názov	REF
Elastický popruh na suchý zips pre upevnenie elektród: 80x10 cm alebo 80x9 cm	A-AE-SPM-PR80X10 alebo A-AE-AST-PR80X9CA
Elastický popruh na suchý zips pre upevnenie elektród: 60x10 cm alebo 60x9 cm	A-AE-SPM-PR60X10 alebo A-AE-AST-PR60X9CA

Iné	
Názov	
Ochranné okuliare proti laserovému žiareniu	Ochranné okuliare proti laserovému žiareniu
Bodové elektródy 6, 10, 15, 20 mm	Bodové elektródy 6, 10, 15, 20 mm
Samolepiace elektródy	Samolepiace elektródy
Konektory typu krokodíl	Konektory typu krokodíl